

FS 120, 120 R

STIHL



2 - 48

Ръководство за употреба



Съдържание

1	Предговор.....	2
2	Относно това ръководство за употреба..	2
3	Указания за безопасност и техника на работа.....	3
4	Допустими комбинации от режещ инструмент, предпазител, дръжка и ремък за носене.....	14
5	Допустими инструменти за пристрояване	15
6	Монтаж на дръжката за две ръце.....	15
7	Монтаж на кръговата обхващаща ръкохватка.....	17
8	Настройка /регулиране на теленото въже (жило) за ръчна газ.....	18
9	Монтаж на носещата скоба (халка за нисене на уреда).....	19
10	Монтаж на предпазния капак.....	20
11	Монтаж на режещия инструмент.....	21
12	Гориво.....	24
13	Зареждане на гориво.....	25
14	Поставяне на ремъка (колана) за носене	26
15	Балансирайте моторната косачка.....	28
16	Пускане на двигателя в действие / изключване на двигателя	29
17	Транспортиране на уреда	32
18	Указания за работа.....	34
19	Въздушен филтър.....	35
20	Регулиране на карбуратора	35
21	Запална свещ.....	36
22	Характеристики (поведение) на хода на двигателя	37
23	Смазване на предавателния механизъм	38
24	Смяна на стартерното въже / на възвратната	38
25	Съхранение на моторния уред.....	40
26	Заточване на метални режещи инструменти.....	40
27	Обслужване и поддръжка на главата за косене.....	41
28	Проверка /изпитание и поддръжка от потребителя.....	42
29	Проверка /изпитание и поддръжка от оторизиран търговец-специалист.....	42
30	Указания за обслужване и поддръжка.....	43
31	Минимизиране на износването и избягване повреди	45
32	Основни части на моторния уред.....	45
33	Технически данни.....	46
34	Указания за ремонт.....	47
35	Отстраняване (на отпадъци).....	48
36	Декларация на ЕС (EU) за съответствие	48

1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви много, че сте избрали едно от висококачествените произведения на фирмата STIHL.

Това изделие е произведено по най-модерни методи на производство и с прилагане на многообхватни мерки за осигуряване на високо качество. Ние се стараем да направим всичко необходимо, за да бъдете доволни от Вашия моторен уред и да работите с него без проблеми.

Ако имате някакви въпроси относно Вашия уред, молим да се обърнете към Вашия търговски посредник или директно към пласментното ни дружество.

Ваш



Dr. Nikolas Stihl

2 Относно това ръководство за употреба

2.1 Картинни символи

Всички картинни символи, които са поставени на апарата, са обяснени в това ръководство за употреба.

В зависимост от съответния апарат и неговото оборудване, на апарата могат да бъдат поставени следните картинни символи.



Резервоар за гориво; горивна смес от бензин и моторно масло



Задействане на ръчната помпа за гориво

2.2 Означение на разделите / главите от текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение за опасност от злополуки и наранявания на физически лица, както и от сериозни имуществени щети.

УКАЗАНИЕ

Предупреждение за повреда на уреда или отделни негови части.

2.3 Техническо усъвършенстване

Фирмата STIHL работи непрекъснато по усъвършенстването на всички машини и уреди от продукцията си; затова си запазваме правото да променяме обхвата на доставка по отношение на формата, техниката и оборудването без предварително да съобщаваме за това.

Въз основа на текстовата и илюстрационна информация в това ръководство за употреба не могат да се правят рекламации.

3 Указания за безопасност и техника на работа



При работа с този моторен апарат са необходими специални мерки за безопасност, тъй като се работи с много високи обороти на режещия инструмент.



Преди първото пускане в експлоатация на апарата прочетете внимателно цялото ръководство за употреба и го съхранявайте на сигурно място за по-нататъшна употреба. Несъблюдаването на ръководството за употреба може да се окаже опасно за живота.

Спазвайте специфичните за държавата предписания за безопасност, например тези на професионалните дружества, на социалните каси, на държавните органи по безопасност на труда и други.

Който работи за пръв път с моторния апарат: от продавача или от друг специалист трябва да му бъде обяснено как с него да се борави безопасно – или да вземе участие в специализиран курс.

Не се разрешава на непълнолетни лица да ползват моторния апарат – изключение правят младежи над 16 години, които се обучават под наблюдение.

Дръжте надалеч деца, животни и наблюдатели.

Ако моторният апарат не се използва, да се съхранява така, че да не представлява опасност за никого. Обезопасете моторния апарат срещу неоторизиран достъп.

Потребителят носи отговорност за всякакви злополуки или опасности, които могат да възникнат спрямо други лица или тяхно имущество.

Предоставяйте или давайте назаем моторния апарат само на лица, които са запознати подробно с този модел и с използването му – и винаги предоставяйте и неговото ръководство за употреба.

Времето за употреба на шумоотделящи моторни апарати може да бъде ограничено от национални, а също и местните и локални предписания и наредби.

Всеки, който работи с моторния апарат, трябва да бъде отпочинал, здрав и в добро физическо състояние.

Лицата, които поради здравословни причини не бива да се напрягат и натоварват, трябва да се осведомят при лекаря си дали могат да работят с моторния апарат.

Само за хора, носещи пейсмейкъри: запалителната система на този апарат създава съвсем слабо електромагнитно поле. Не може да бъде напълно изключено въздействие върху отделни типове пейсмейкъри. За избягване на рискове за здравето, STIHL препоръчва да се направи консултация с лекуващия лекар и с производителя на пейсмейкъра.

Забранена е работата с моторния апарат след употреба на алкохол, на намаляващи способността за реакция медикаменти или на наркотици.

Моторният апарат – в зависимост от принадлежащите към него режещи инструменти – да се използва само за косене на трева или за рязане на диворастящи растения, храсти, гъсталаци, храсталак, малки дървета или подобни.

Използването на моторния апарат за други цели не е позволено – **опасност от злополука!**

Използвайте само такива режещи инструменти или принадлежности, които са изрично одобрени от STIHL за монтаж на този мото-

рен апарат или технически идентични части. При въпроси се обърнете към специализиран търговски обект. Използвайте само висококачествени инструменти или принадлежности. В противен случай може да възникне опасност от злополуки или повреди на моторния апарат.

STIHL препоръчва използването на оригинални инструменти и принадлежности на STIHL. Те са оптимално съгласувани по своите качества с продукта и с изискванията на потребителя.

Не предприемайте никакви промени по апарата – това може да доведе до намаляване безопасността на работа. STIHL не поема отговорност за щети, нанесени на физически лица или материални щети, възникнали в резултат от използването на неразрешени прикачни приспособления.

За почистване на апарата не използвайте уреди за почистване с високо налягане. Мощната водна струя може да повреди части на апарата.

Предпазителят на моторния апарат не може да защити потребителя от всички предмети (камъни, стъкло, жици и др.), които се изхвърлят със сила от режещия инструмент. Тези предмети могат да рекушират в нещо и да ударят работещия с уреда.

3.1 Облекло и екипировка

Носете отговарящи на предписанията облекло и екипировка.



Облеклото да е подходящо и целесъобразно и да не ограничава движенията. Плътното прилягащо облекло – работен комбинезон, а не работна куртка



Не носете дрехи, които могат да се закачат или заплетат в клони, шума или въртящите се части на апарата. Също и никакви шалове, вратовръзки и украшения. Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете.



Носете защитни ботуши с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери и с метално бомбе.

Само при използване на режещи глави алтернативно се допуска носене на здрави обувки с устойчиви срещу хлъзгане подметки с грайфери.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



За да намалите опасността от нараняване на очите, носете плътно прилепващи предпазни очила, съгласно норматив EN 166. Внимавайте за правилното поставяне на предпазните очила.

Носете защитна маска за лице и внимавайте за правилното ѝ поставяне. Предпазната маска за лице не е достатъчна защита за очите.

Носете "персонална" звукозащита срещу шум – като например антифони.

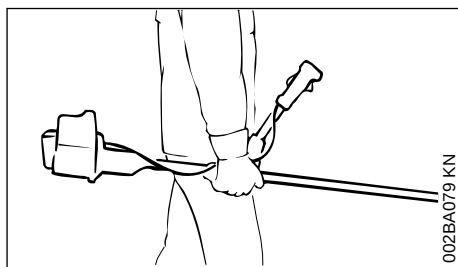
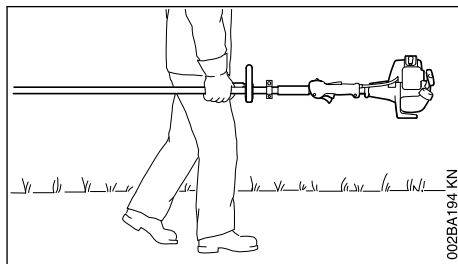
Носете предпазна каска при прорезждане на гора, във високи храсталаци и когато съществува опасност от падащи предмети.



Носете устойчиви работни обувки от съпротивителен материал (например кожа).

STIHL предлага обширна програма за лични предпазни средства.

3.2 Транспортиране на моторния апарат



Винаги изключвайте двигателя.

Носете моторния апарат закачен на колана за носене или балансиран за стеблото.

Обезопасете металния режещ инструмент с предпазител за транспортиране срещу допир,

също и при транспортиране на къси разстояния – виж също "Транспортиране на апарата".



Не докосвайте горещите части на машината и предавателния механизъм – **опасност от изгаряне!**

При транспортиране с моторни превозни средства: осигурете моторния апарат срещу преобръщане, повреди и разливане на гориво.

3.3 Зареждане с гориво



Бензинът е изключително лесно запалим – спазвайте разстояние от открит огън – не разливайте гориво – пушенето е забранено.

Преди зареждане с гориво изключете двигателя.

Не зареждайте, докато двигателят още не е изстинал – горивото може да прелее – **опасност от пожар!**

Отваряйте внимателно капачката на резервоара за гориво, за да може налягането вътрешно да намалее и да не изпръска гориво при отварянето.

Зареждайте с гориво само на добре проверени места. Ако се разлее гориво при зареждане, веднага почистете моторния апарат – внимавайте да не попадне гориво по дрехите Ви – ако това се случи, преоблечете се веднага.



След зареждане с гориво затегнете колкото може по-здраво капачката на резервоара.

По този начин се намалява рискът капачката да се разхлаби от вибрациите на двигателя и да се разлее гориво.

Внимавайте да няма неуплътнени места – не включвайте двигателя, ако от резервоара е изтекло гориво – **опасност за живота поради изгаряне!**

3.4 Преди стартиране

Проверете дали моторният апарат е в изправност – съблюдавайте съответните глави в ръководството за употреба:

- Проверете горивната система за херметичност, особено видимите части, като например капачката на резервоара, връзките на маркуците, ръчната помпа за гориво (само при моторни апарати с ръчна помпа за гориво). При наличие на неуплътнени

места или повреда не стартирайте двигателя – **опасност от пожар!** Преди въвеждане в експлоатация на апарата го дайте в специализиран търговски обект за привеждане в изправност

- Комбинацията от режещ инструмент, предпазител, дръжка и колан за носене на апарата трябва да е допустима и всички части трябва да са монтирани безупречно
- Комбинираният плъзгач/спираният бутон да могат да се преместват лесно на **STOP (СТОП)**, респ. на **0**
- Блокировката на лоста за газта (ако има такава) и лостът за включване на газта трябва да се движат свободно – лостът за газта трябва да се връща сам в положение на празен ход
- Проверете стабилността на щекера на проводника за запалване – при хлабав щекер могат да се получат искри, които да подпалят изтичащата смес от гориво и въздух – **опасност от пожар!**
- Режещо приспособление или инструмент за пристрояване: правилен монтаж, стабилна позиция и безупречно състояние на изправност
- Проверете предпазните устройства (например предпазителя на режещия инструмент, подвижния диск) за повреди, респ. за износване. Сменете повредените части с нови. Не работете с моторния апарат, ако предпазителят е повреден или подвижните дискове са износени (ако надписът и стрелките вече не се виждат)
- не предприемайте каквито и да било промени по устройствата за обслужване и предпазните устройства
- Ръкохватките трябва да са чисти и сухи, по тях да няма масло и замърсявания – важно за безопасното водене на моторния апарат
- Коланът за носене на апарата и дръжката(ите) му да са нагласени според ръста на тялото на работещия с него. Съблюдавайте разделите "Поставяне на колана за носене" – "Балансиране на моторния апарат"

Разрешава се работа само с апарати, които са в пълна изправност – **опасност от злополука!**

Само в случай на нужда при употреба на колани за носене: упражнявайте се да сваляте бързо апарата. Когато се упражнявате, не хвърляйте апарата на земята, за да не го повредите.

3.5 Стартиране на двигателя

Най-малко на 3 m от мястото на зареждане с гориво – не в затворени помещения.

Само на равна основа, внимавайте за стабилна и сигурна позиция на тялото Ви, дръжте здраво моторния апарат – режещият инструмент не бива да докосва земята или каквито и да било предмети, защото при стартирането той може да започне също да се върти.

С моторния апарат може да работи само един човек – забранено е присъствието на други лица в радиус от 15 m – също и при стартирането – поради отхвърчащи предмети, изхвърлени с ускорение от машината – **опасност от нараняване!**



Избягвайте контакт с режещия инструмент – **опасност от нараняване!**



Не включвайте двигателя "направо от ръката" – стартирайте така, както е описано в ръководството за употреба. След отпускане на лоста за газта режещият инструмент продължава да се движи още известно време – **ефект на инерцията!**

Направете проверка на празния ход на двигателя: на празен ход – при отпуснат лост за газта – режещият инструмент не трябва да се движи.

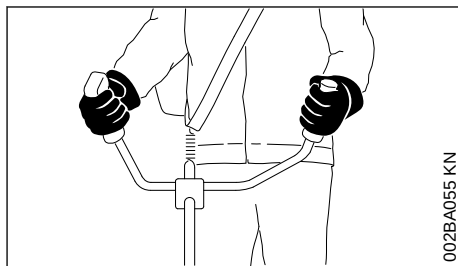
Всякакви леснозапалими материали (като например дървени стърготини, кори от дървета, суха трева, гориво) да се държат надалеч от горещите газове от ауспуха и от нагорещената повърхност на звукозаглушителя – **опасност от пожар!**

3.6 Държане и управление на апарата

Моторният уред да се държи винаги здраво и с две ръце за дръжките.

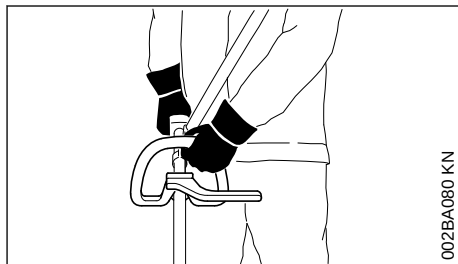
Винаги заемайте стабилна и сигурна стойка.

3.6.1 При изпълнения с дръжка за управление с две ръце



Дясната ръка на дръжката за управление, а лявата ръка на ръкохватката на тръбната дръжка.

3.6.2 При изпълнения с кръгова обхващаща ръкохватка



При изпълнения с кръгова обхващаща ръкохватка и при кръгова обхващаща ръкохватка със скоба (ограничител на стъпката) – лявата ръка на кръговата обхващаща ръкохватка, а дясната – на дръжката за управление – това важи и за левичари.

3.7 По време на работа

Винаги заемайте стабилна и сигурна стойка.

При заплашваща опасност, респ. в аварийен случай, изключете веднага двигателя – поставете комбинацията плъзгач/спирачния бутон на **STOP (СТОП)**, респ. **0**.



В широк радиус около мястото на работа може да възникне опасност от злополука поради отхвърчащи предмети, изхвърлени с ускорение от машината, затова е забранено присъствието на други лица в радиус от 15 m. Това разстояние трябва да се спазва и спрямо предмети (превозни средства, стъкла на прозорци) – **опасност от материални щети!**

Също и на разстояние над 15 m опасността не може да бъде напълно изключена.

Внимавайте при празен ход двигателят да работи безупречно – режещият инструмент да не се върти повече след отпускане на лоста за газта.

Контролирайте редовно настройката на празния ход, респ. коригирайте. Ако режещият инструмент продължава да се върти, моторният апарат да се даде на поправка в специализиран търговски обект. Фирма STIHL препоръчва специализиран търговски обект на STIHL.

Предпазливост при поледица, влага, сняг, на стръмни склонове, по неравни терени и т.н. – **опасност от подхлъзване!**

Внимавайте за препятствия: пънове, корени – **опасност от спъване!**

Работете само стоейки на земята, никога на нестабилни местоположения, никога не работете на стълба или на подемна работна платформа.

При поставени антифони се изисква повишено внимание и предпазливост – възприемането на предупредителни звуци (викове, звукови сигнали и др.) е ограничено.

Правете редовно паузи за почивка по време на работа, за да предотвратите преумора и изтощение, в противен случай – **опасност от злополука!**

Работете винаги спокойно и внимателно – само при добра видимост и осветление. Работете разумно, не излагайте другите хора на опасност.



Моторният апарат отделя отровни отработени газове, когато двигателят е работи. Тези газове могат да бъдат без мирис и цвят и да съдържат неизгорели въглеводороди и бензол. Никога не работете с моторния апарат в затворени или лошо проветривани помещения – дори ако апаратът Ви е с катализатор.

При работа в изкопи, ями или при стеснени условия гледайте винаги да има достатъчен въздухообмен – **опасност за живота чрез отравяне!**

При поява на гадене, главоболие, смущения в зрението (като например прогресивно намаляващо поле на зрение), смущения в слуха, световъртеж, намаляване на способността за

концентриране: незабавно преустановете работа – тези симптоми могат, освен по други причини, да са причинени и от твърде висока концентрация на отработени газове – **опасност от злополука!**

Работете с моторния апарат, като се стараете да не вдигате много шум и да не се отделят много отработени газове – не оставяйте двигателя да работи без нужда, давайте газ само при работа.

Пушенето е забранено при работа с моторния апарат, както и в непосредствена близост до него – **опасност от пожар!** От горивната система могат да се отделят леснозапалими бензинови изпарения.

Отделените по време на работа с апарата прах, изпарения и дим могат да бъдат опасни за здравето. При значително запрашаване или образуване на дим носете дихателна маска.

В случай, че моторният апарат е бил изложен на нецелесъобразно натоварване (напр. въздействие на сила при удар или падане), то, преди да продължите да го използвате, трябва непременно да проверите дали е в състояние за безопасна експлоатация – вижте също и раздел "Преди стартиране".

Особено важно е да проверявате уплътняването на горивната система и функционалната изправност на предпазните устройства. В никакъв случай не работете с моторни апарати, които не са технически безопасни. В случай на съмнение потърсете помощта на специализиран търговски обект.

Не работете в положение "Старт" на лоста за газта – в това положение на лоста за газта не могат да се контролират оборотите на двигателя.



Не работете никога без защита, подходяща за съответния уред и за съответния режещ инструмент – **опасност от нараняване** поради изхвърлени със скорост предмети!



Проверете терена за работа: твърди предмети – като камъни, метални части и други подобни, могат да отхвърчат от ускорението на машината – също и на по-далече от 15 m – **опасност от нараняване!** – и могат да повредят както режещия инструмент, така и други предмети в близост – като например паркирани автомобили, стъкла на прозорци (нанасяне имуществени щети).

Работете с повишено внимание на гъсто обработи терени със силно намалена видимост.

При косене във високи гъсталаци, под храсти и под жив плет: работната височина на режещия инструмент трябва да бъде най-малко 15 cm – не излагайте на опасност намиращите се там животни.

Преди да оставите апарата – изключете двигателя.

Проверявайте режещия инструмент редовно и на кратки интервали, а при явно доловими промени – веднага:

- изключете двигателя, дръжте здраво машината, оставете режещия инструмент да спре да се върти;
- проверете състоянието и стабилността на позицията, внимавайте за пукнатини
- Проверете състоянието на заточване
- повредените или изтъпени режещи инструменти трябва незабавно да се сменят, дори при микроскопични пукнатини

Почиствайте редовно от трева и тръни фиксатора на режещия инструмент – отстранявайте задръстванията в областта на режещия инструмент или на предпазителя му.

За смяна на режещия инструмент изключете двигателя – **опасност от нараняване!**



По време на работа предавателният механизъм се нагрява. Не докосвайте предавателния механизъм – **опасност от изгаряне!**

Когато въртящ се режещ инструмент попадне на камък или друг твърд предмет, могат да се отделят искри, в следствие на което при определени обстоятелства могат да се запалят леснозапалими материали. Също и сухите треви и храсти са леснозапалими, особено при горещо, сухо време. Ако има опасност от пожар, не използвайте режещи инструменти в близост до леснозапалими материали, сухи треви или храсти. Задължително попитайте горската служба, дали има опасност от пожар.

3.8 Употреба на глави за косене

Допълнете предпазителя на режещия инструмент посредством посочените в ръководството му за употреба приставки.

Използвайте само предпазители с нож, монтиран съгласно предписанията, за да може кордата за косене да се ограничи до допустимата дължина.

За допълнителна настройка на режещата корда при ръчно регулируеми глави за косене **обезателно изключвайте двигателя – опасност от нараняване!**

При неправилна работа с прекалено дълги корди за косене се намаляват работните обороти на двигателя. Поради постоянното приплъзване на съединителя, това води до прегряване и до повреждане на важни функционални части (например на съединителя, на пластмасовите части от корпуса на машината) – **опасност от нараняване** – например чрез въртящия се на празен ход режещ инструмент!

3.9 Използване на метални режещи инструменти

STIHL препоръчва да се използват оригинални метални режещи инструменти на фирмата STIHL. Те са оптимално съгласувани по своите качества със съответния апарат и с изискванията на потребителя.

Металните режещи инструменти се въртят много бързо. При това въртене възникват сили, които въздействат както на самия инструмент, така и на подложения на рязане материал.

Металните режещи инструменти трябва да се заточват редовно и съгласно предписанията.

Неравномерно заточените метални режещи инструменти предизвикват дисбаланс, който може да претовари уреда екстремно – **опасност от счупване!**

Затъпените или неправилно заточени остриета могат да доведат до увеличено натоварване на металния режещ инструмент – **опасност от нараняване** поради напукани или счупени части!

След всеки контакт на допиране с твърди предмети (като например камъни, парчета от скали, метални части) металните режещи инструменти трябва да се проверяват (например за образуване пукнатини и деформации). "Мустаците" и всякакви други видими натрупвания на материал трябва да се отстраняват, тъй като при по-нататъшната употреба те могат по всяко време да се отделят и да отхвъркнат – **опасност от нараняване!**

Повредените или напукани режещи инструменти не бива повече да се използват, нито да се поправят – например чрез заваряване

или изправяне – получава се промяна на формата (дисбаланс).

Отцепили се частици или отчупени парчета от режещите инструменти могат да изхвърчат с голяма скорост и да доведат до **най-тежки наранявания** на работещия с уреда или на трети лица!

За редуциране на опасностите, посочени по-горе, които възникват при работа с металните режещи инструменти, не бива в никакъв случай да се използва метален режещ инструмент с прекалено голям диаметър. Също така той не бива и да е прекалено тежък. Той трябва да бъде изработен от материали с достатъчно добро качество и да притежава подходяща "геометрия" (форма, дебелина).

Ако се използва метален режещ инструмент, който не е произведен от STIHL, то той не бива да бъде по-тежък, нито по-дебел, да не е оформен по друг начин и диаметърът му да не е по-голям от този на най-големия разрешен за този моторен апарат метален режещ инструмент на STIHL – **опасност от нараняване!**

3.10 Вибрации

Продължителната работа с уреда може да доведе до причинени от вибрациите смущения в кръвообращението на ръцете ("болест на белите пръсти").

Не може да се установи универсално валидно времетраене на работа с уреда, защото то зависи от най-различни влияещи му фактори.

Продължителността на използване може да се удължи посредством:

- Защита на ръцете (топли ръкавици)
- прекъсване за почивка

Продължителността на използване може да се скъси поради:

- специфична индивидуална склонност към лошо кръвообращение (признак: често пръстите са студени, изтръпване)
- ниски външни температури
- силата на хващане (здравото държане на уреда пречи на кръвообращението)

При редовна и продължителна работа с уреда и при повтаряща се поява на съответните симптоми (например изтръпване на пръстите) се препоръчва лекарски преглед.

3.11 Обслужване и ремонт

Моторният уред трябва редовно да се поддържа. Да се извършват само тези дейности по поддръжката и ремонта на моторния уред, които са описани в настоящето ръководство за употреба на уреда. Всички други дейности трябва да се възлагат на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Да се използва само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите с машината или повреди на моторния уред. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към оторизиран търговец-специалист.

STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части на STIHL. Те са оптимално съгласувани по своите качества със съответния моторен уред и с изискванията на потребителя.

Преди провеждане на дейностите по ремонта, поддръжката и почистването на уреда трябва винаги да се изключва двигателят – **опасност от нараняване!** – Изключение: при регулиране на карбуратора и работата на празен ход.

При изваден щекер на запалната свещ или при отвинтена запалната свещ, двигателят се пуска с устройството за стартиране само тогава, когато комбинираният плъзгач / прекъсвачът е на позиция **STOP** (СТОП) или съответно – на "0" – иначе има **опасност от пожар** поради възникване на искри извън цилиндъра.

Поддръжката и съхранението на моторния уред не бива да се извършват в близост до открит огън – съществува **опасност от пожар** поради възпламеняване на горивото!

Редовно проверявайте уплътняването на капачката на резервоара за гориво.

Използвайте само напълно изправни запални свещи, разрешени от STIHL – виж раздел "Технически данни".

Проверявайте проводника на запалването (изправна изолация, стабилно свързване).

Проверете дали звукозаглушителят е в пълна изправност.

Не работете с дефектен шумозаглушител или без шумозаглушител – **опасност от пожар!** – **увреждане на слуха!**

Не докосвайте горещия шумозаглушител – **опасност от изгаряне!**

Състоянието на противовибрационните елементи влияе върху вибрационните характеристики – редовно контролирайте противовибрационните елементи.

3.12 Символи върху защитните приспособления

Стрелката, намираща се върху предпазителя на режещите инструменти, показва посоката на въртене на режещите инструменти.

Някои от следващите символи се намират върху външната страна на предпазителя и показват допустимата комбинация от режещи инструмент и предпазител.



Предпазителят може да се използва заедно с глави за косене.



Предпазителят не може да се използва заедно с глави за косене.



Предпазителят може да се използва заедно с режещи листове за трева.



Предпазителят не може да се използва заедно с режещи листове за трева.



Предпазителят може да се използва заедно с ножове за гъсталак.



Предпазителят не може да се използва заедно с ножове за гъсталак.



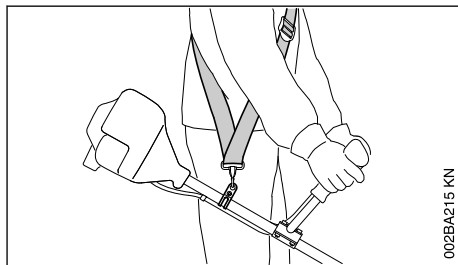
Предпазителят не може да се използва заедно с ножове за накълцване.



Предпазителят не може да се използва заедно с дискови режещи листове.

3.13 Ремък за носене

Ремъкът за носене е включено в обхвата на доставка или се доставя като специална принадлежност.

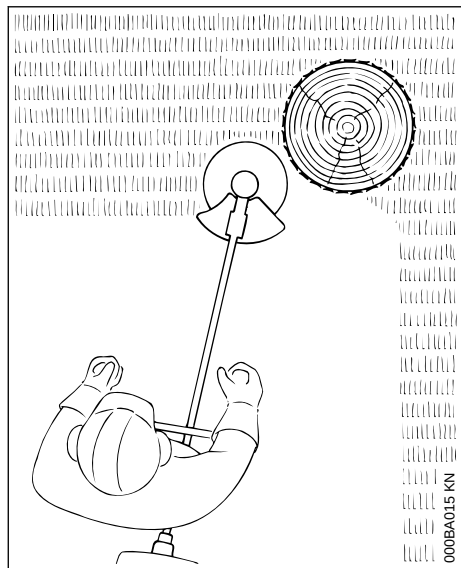


- Използвайте ремък за носене на уреда
- Закачете моторната косачка с включен двигател за ремъка за носене

Режещите листове за трева и ножовете за гъсталак трябва да се използват заедно с един ремък за носене (ремък за носене на едно рамо)!

Дисковите режещи листове трябва да се използват заедно с ремък за носене на две рамена с устройство за бързо освобождаване!

3.14 Глава за косене с нишка за косене



За "меко рязане" – за изчистено окосяване на насечени краища около дървета и колове на огради – минимално нараняване на кората на дървото.

В обхвата на доставка на главата за косене се намира листовка-приложение с инструкции за ползване. Зареждайте главата за косене с нишка за косене само както е описано в листовката-приложение с инструкции за ползване.



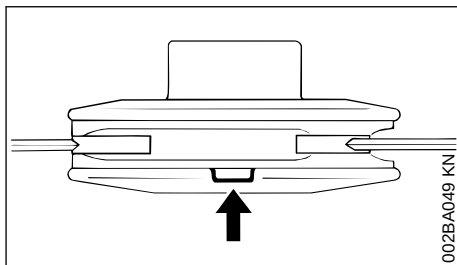
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не заменяйте нишката за косене с метална жица (тел) или с метално въже – **опасност от нараняване!**

3.15 Глава за косене с пластмасови ножове –STIHL PolyCut

За косене на неравни краища на ливади / поляни (без стълбове, огради, дървета и други подобни препятствия).

Съблюдавайте маркировките, показващи износването!



Ако на главата за косене "PolyCut" една от маркировките, показващи износването, е пробила надолу (виж стрелката): главата за косене не бива повече да се използва и трябва да се смени с нова! **Опасност от нараняване** поради изхвърлени от машината предмети!

Непременно трябва да спазвате указанията за техническа поддръжка на главата за косене "PolyCut"!

Вместо с пластмасови ножове главата за косене "PolyCut" може да главата за косене "PolyCut" се зарежда също и с нишка за косене.

В обхвата на доставка на главата за косене се намират листовки-приложения с инструкции за ползване. Зареждайте главата за косене с пластмасови ножове или с нишка за косене само както е описано в листовките-приложения с инструкции за ползване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте метална жица (тел) или метално въже вместо нишката за косене – **опасност от нараняване!**

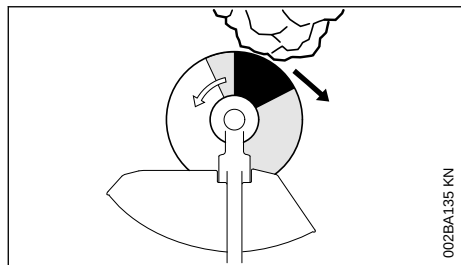
3.16 Опасност от обратен удар при използване на метални режещи инструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

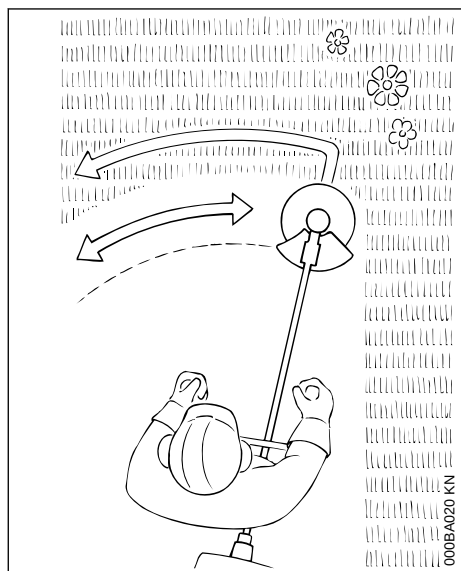


При използване на метални режещи инструменти съществува опасност от обратен удар, ако инструментът се удари в твърдо препятствие (дънер на дърво, клон, пън, камък и други подобни). При това уредът отскача назад с ускорение – в посока, противна на посоката на въртене на режещия инструмент.



Повишена опасност от обратен удар съществува, когато инструментът се удари в препътствие в черния обseg / сектор.

3.17 Режещ лист за трева



Само за трева и плевели – уредът трябва да се води като коса.

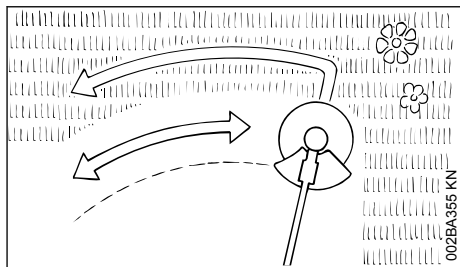


Неправилната употреба може да причини повреда на режещия лист за трева – **опасност от нараняване** поради отхвърчащи предмети, изхвърлени с ускорение от машината!

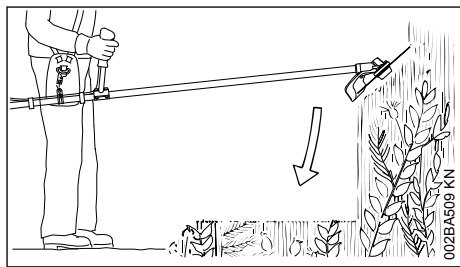
При забележимо износване / изтъпяване, заточвайте режещия лист за трева съгласно предписанията.

3.18 Нож за гъсталак

За рязане на сплътена трева, прореждане на диворастящи растения и храсталаци и за планомерна /изборна сеч на насаждения от млади дръвчета с диаметър на стеблото / дънера максимално до 2 см – да не се режат по-дебели дървета – **опасност от злополука!**



При рязане на трева и при планомерна / изборна сеч на насаждения от млади дръвчета направлявайте апарата като косачка, ниско и плътно над земята.



При прореждане на диворастящи растения и храсталаци "потопяйте" ножа за гъсталак отгоре надолу в растението – материалът, подлежащ на за нарязване се скалъзва – при това не дръжте режещия инструмент по-високо от бедрото си.

При тази техника на работа се изисква особено голямо внимание. Колкото по-голямо е разстояние ето от – режещия инструмент до земята, толкова по-висок е рискът, отрязаните частици да бъдат изхвърлени със скорост настрани – **опасност от нараняване!**

Внимание! Неправилната употреба може да причини повреда на ножа за гъсталак – **опасност от нараняване** поради изхвърлени със скорост части!

За намаляване на опасността от злополука обезателно спазвайте:

– Избягвайте контакт с камъни, метални тела или други подобни

- Не режете дърво или храсти с диаметър на стеблото повече от 2 cm – за по-големи диаметри използвайте дисков режещ лист
- Редовно контролирайте ножа за гъсталак за повреди – не използвайте повече ножа за гъсталак, ако той е повреден
- Заточвайте ножа за гъсталак редовно и при забележимо изтъпяване съгласно предписанията, а ако е необходимо – го балансирайте (фирмата STIHL препоръчва търговеца-специалист на STIHL)

3.19 Дисков режещ лист

За рязане на храсти и дървета с диаметър на стеблото /дънера до 4 cm.

Най-добра производителност на рязане се постига като се работи с пълна газ и равномерен натиск на апарата напред.

Използвайте дисковите режещи листове само с ограничител, подходящ за диаметъра на режещия инструмент.

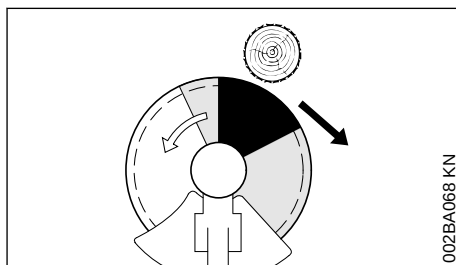


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обезателно избягвайте контакта на дисковия режещ лист с камъни и почва – опасност от образуване на пукнатини.. Заточвайте дисковия режещ лист навреме и според предписанията – изтъпените зъбци могат да доведат до образуване на пукнатини и по този начин да причинят счупване на режещия лист – **опасност от злополука**

При повяляне на дървета дистанцията до съседното работно място да е минимум две дължини на дървото.

3.19.1 Опасност от обратен удар



Опасността от обратен удар е особено увеличена в черния сектор: никога не започвайте рязането в този обхват и не режете нищо с него.

В сивия сектор също съществува опасност от обратен удар: с този обхват могат да работят само опитни и специално обучени лица за специални работни техники.

В белия сектор е възможно да се работи леко и с намалена опасност от обратен удар. Винаги започвайте рязането в този сектор.

4 Допустими комбинации от режещ инструмент, предпазител, дръжка и ремък за носене

Режещ инструмент

Предпазител, ограничител

Ръкохватка

Колан за носене

4.1 Допустими комбинации

В зависимост от режещия инструмент – изберете правилната комбинация от таблицата!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

От съображения за безопасност е разрешено да се комбинират само тези изпълнения на режещи инструменти, предпазители, ръкохватки и колани за носене, които се намират на един и същи ред в таблицата. Други комбинации са забранени – **опасност от злополука!**

2 STIHL AutoCut 25-2 / AutoCut 27-2

3 STIHL AutoCut C 26-2

4 STIHL AutoCut 36-2

5 STIHL TrimCut 31-2

6 STIHL TrimCut 32-2

7 STIHL DuroCut 20-2

8 STIHL PolyCut 18-2

9 STIHL PolyCut 20-3

10 STIHL PolyCut 28-2

4.2 Режещи инструменти

4.2.1 Глави за косене

1 STIHL SuperCut 20-2

4.2.2 Метални режещи инструменти

11 Режещ лист за трева 230-2
(Ø 230 mm)

12 Режещ лист за трева 260-2
(Ø 260 mm)

- 13 Режещ лист за трева 230-4
(Ø 230 mm)
- 14 Режещ лист за трева 230-8
(Ø 230 mm)
- 15 Режещ лист за трева 250-40 Spezial
(Ø 250 mm)
- 16 Нож за гъсталак 250-3
(Ø 250 mm)
- 17 Циркулярен диск 200-22, длетовиден зъб
(4112), циркулярен диск 200-22 НР, длето-
виден зъб (4001)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Режещи листове за трева, ножове за гъсталак и дискови режещи листове, произведени от материал, който не е метал, не са разрешени.

4.3 Предпазител, ограничител

- 18 Предпазител за глави за косене
- 19 Предпазител със
- 20 Престилка и нож за глави за косене
- 21 Предпазител без престилка и ножове за метални режещи инструменти, позиции 8 до 13
- 22 Ограничител за дисковите режещи дискове

4.4 Ръкохватка

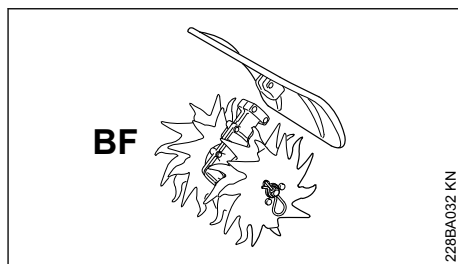
- 23 Кръгова обхващаща ръкохватка
- 24 Кръгова обхващаща ръкохватка със
- 25 скоба (ограничител на стъпката)
- 26 Дръжка за управление с две ръце

4.5 Колани за носене

- 27 Може да се използва колан за носене на едно рамо
- 28 Трябва да се използва колан за носене на едно рамо
- 29 Може да се използва ремък за носене на две рамена
- 30 Трябва да се използва колан за носене на две рамена

5 Допустими инструменти за пристрояване

Следните допълнителни инструменти STIHL могат да се монтират на основния моторен апарат:

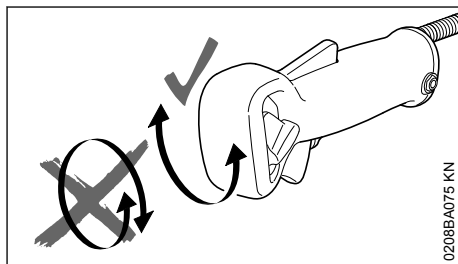


Допълнителен
инструмент
BF

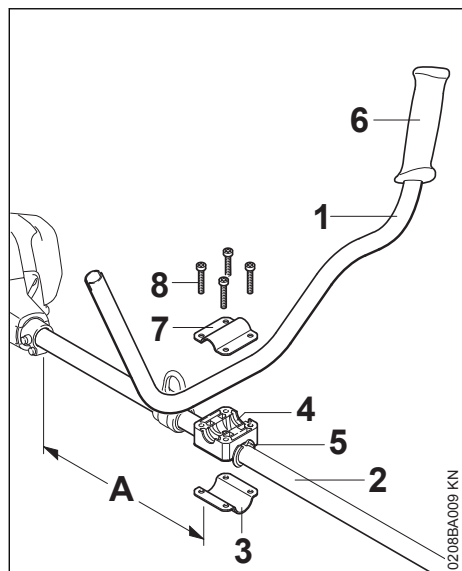
Употреба
Почвена фреза

6 Монтаж на дръжката за две ръце

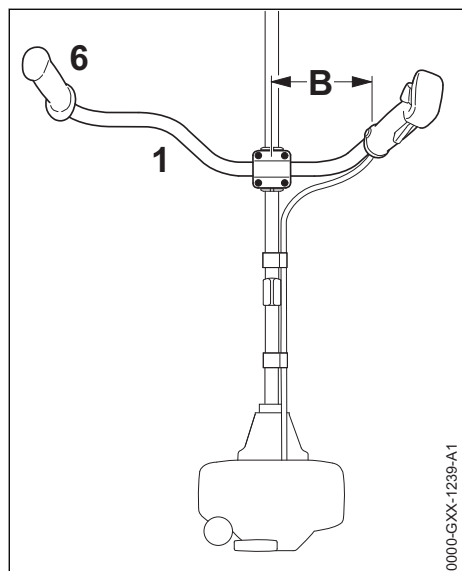
6.1 Монтаж на тръбната дръжка



Между разопаковането на уреда и монтажа на тръбната дръжка **не бива** да завъртате дръжката за управление около надлъжната ос; вижте също и глава "Настройка на теленото въже за ръчна газ".



- Закрепете тръбната дръжка (1) на разстояние (A) от около 40 cm (15 инча) на стеблото (2) пред корпуса на двигателя
- Монтирайте затегателната скоба (3) и опората на дръжката (4) към втулката (5) на стебловидното тяло (2)

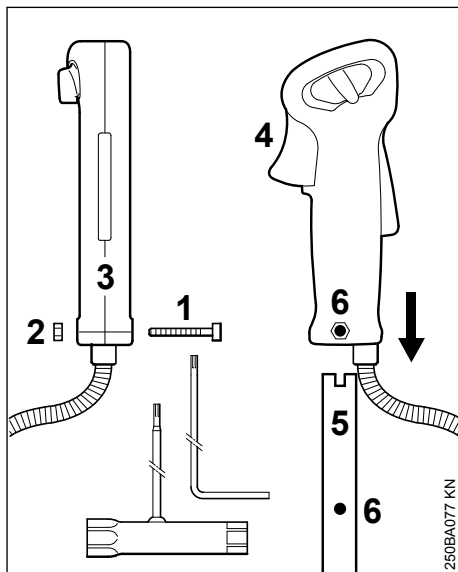


- Поставете тръбната дръжка (1) в опората а дръжката така, че разстоянието (B) да не е по-голямо от 15 cm (6 инча) – при това гумената ръкохватка (6) трябва да е отляво

(гледано от двигателя към тръбната дръжка)

- Поставете затегателната скоба (7) на опората на дръжката
- Поставете винтовете (8) в отворите на частите и завийте до упор затегателната скоба (3)
- Ориентиране на тръбната дръжка
- Затегнете здраво винтовете

6.2 Монтаж на дръжката за управление

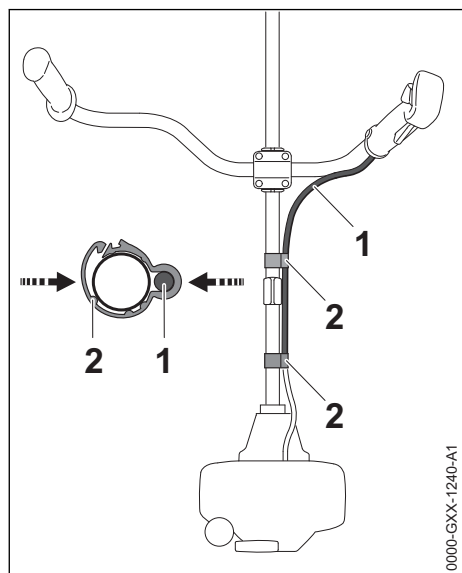


- Отвъртете винта (1) – гайката (2) остава в дръжката за управление (3)
- Плъзгайте дръжката за управление заедно с лоста за газта (4) по края на тръбната дръжка (5) в посока на предавката, докато отворите (6) застанат на една линия
- Завийте винта (1) и го затегнете здраво

6.3 Закрепване на теленото въже за ръчна газ

УКАЗАНИЕ

Не огъвайте и не навивайте на малък радиус теленото въже за ръчна газ – лостът за газта трябва да бъде лесноподвижен!



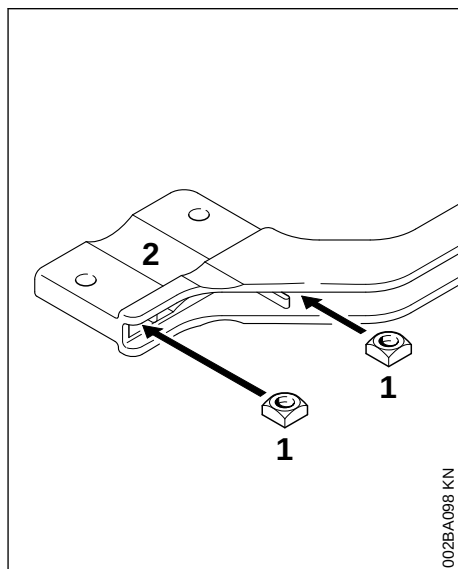
- Позиционирайте държача на теленото въже за ръчна газ (2) и теленото въже за ръчна газ (1) на стеблото
- Стиснете държача на теленото въже за ръчна газ (2). Държачът на теленото въже за ръчна газ (2) се фиксира с прищракване

6.4 Настройка на теленото въже за ръчна газта

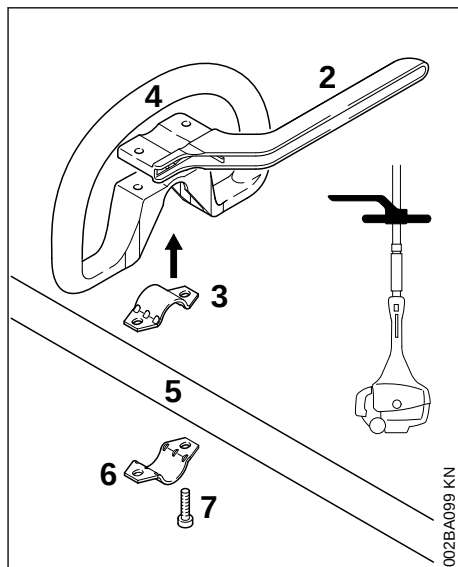
- Проверете настройката на теленото въже за ръчна газ – виж раздел "Настройване на теленото въже за ръчна газ"

7 Монтаж на кръговата обхващаща ръкохватка

7.1 Монтаж на кръговата обхващаща ръкохватка със скоба

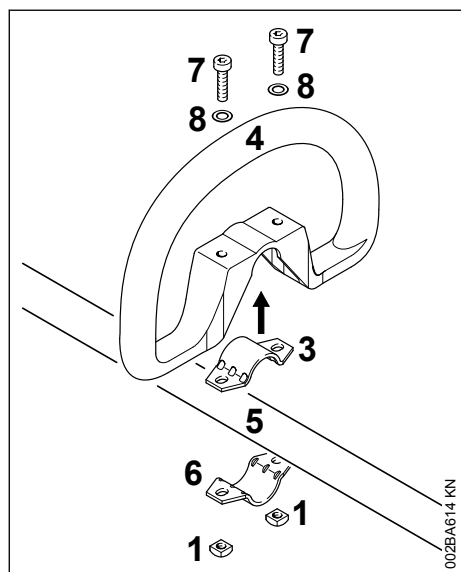


- Вкарайте четириъгълните гайки (1) в скобата (2) – съосете отворите



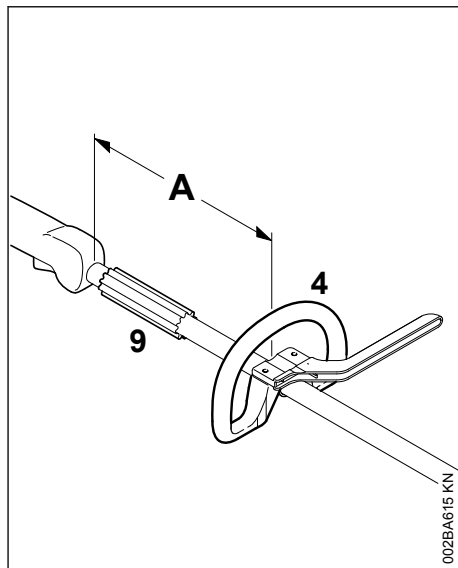
- Положете фиксиращата скоба (3) в кръговата обхващаща (С-образна) ръкохватка (4) и заедно ги поставете на стебловидното тяло (5)
- Поставете скобата (6)
- Поставете скобата (2) – внимавайте за положението ѝ!
- Отворите трябва да съвпадат
- Вкарайте винтовете (7) в отворите – и ги завинтете до упор в скобата
- По-нататък – виж "Закрепване на кръговата обхващаща ръкохватка"

7.2 Монтиране на кръгова обхващаща ръкохватка без скоба (ръчка)



- Положете фиксиращата скоба (3) в кръговата обхващаща (С-образна) ръкохватка (4) и заедно ги поставете на стебловидното тяло (5)
- Поставете скобата (6)
- Отворите трябва да съвпадат
- Сложете шайбата (8) на винта (7) и вкарайте винта в отвора, върху него навийте четириъгълната гайка (1) – до упор
- По-нататък – виж "Закрепване на кръговата обхващаща ръкохватка"

7.3 Закрепване на кръговата обхващаща ръкохватка



Чрез промяна на разстоянието (А) кръговата ръкохватка може да се постави в позиция, която да е най-благоприятна за обслужващия машината и за конкретните условия на работа.

Препоръка: разстоянието (А) около 20 см (8 инча)

- Плъзнете кръговата ръкохватка в желаната позиция
- Центрирайте кръговата ръкохватка (4)
- Затегнете болтовете толкова здраво, че кръговата ръкохватка да не се върти около стъблото – ако не е монтирана скоба: при необходимост законтретте гайката

Втулката (10) е налице в зависимост от държавата на пласмент и трябва да се намира между кръговата обхващаща ръкохватка и дръжката за управление

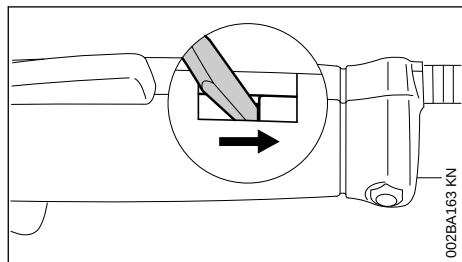
8 Настройка /регулиране на теленото въже (жило) за ръчна газ

8.1 При кръгова обхващаща ръкохватка

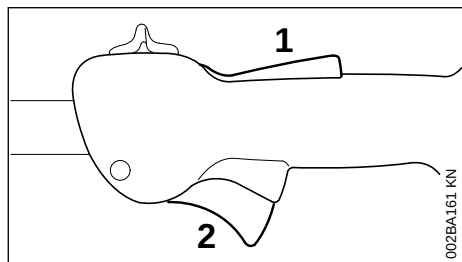
Правилната настройка на теленото въже за ръчна газ е предпоставка за правилното

функциониране на стартовата газ, празния ход и пълната газ.

Регулирайте теленото въже за ръчна газ само при напълно монтиран апарат.



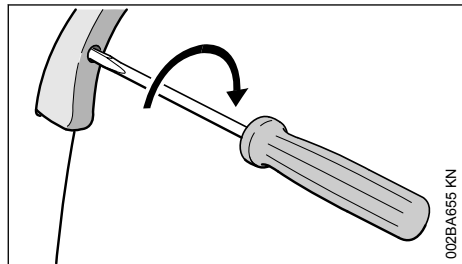
- ▶ Натиснете с помощта на инструмент острието спиратно колело на дръжката за управление на края на шпонковия канал



- ▶ Натиснете докрай блокировката на лоста за газта (1) и лоста за газта (2) (позиция на пълна газ) – по този начин теленото въже за ръчна газ се регулира правилно

8.2 При дръжка за управление с две ръце

След монтажа на апарата или след по-продължителен период на работа може да се окаже необходима корекция на настройката на теленото въже за ръчна газ.

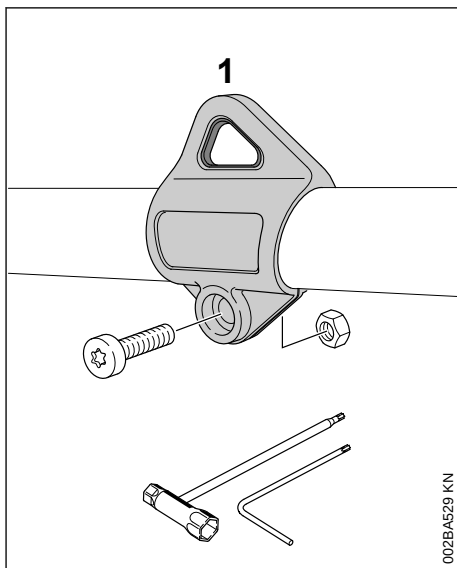


Регулирайте теленото въже за ръчна газ само при напълно монтиран апарат.

- ▶ Поставете лоста за газта в положение за пълна газ
- ▶ Завъртете винта на лоста за газта в посока на стрелката, докато почувствате съпротивление. След това го завъртете на още половин оборот

9 Монтаж на носещата скоба (халка за нисене на уреда)

9.1 Модел от пластмаса

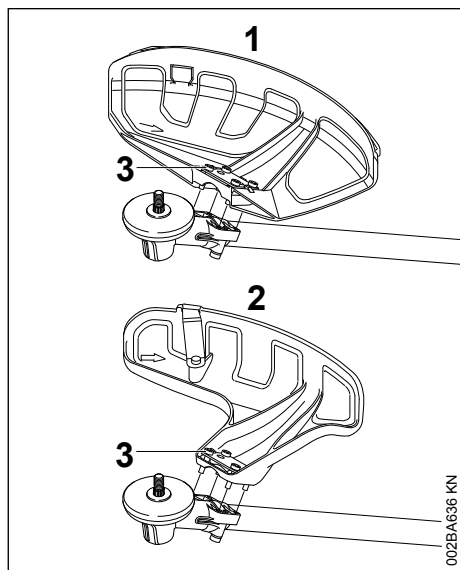


За разположението на носещата скоба (халка) – виж "Основни конструктивни части на моторния уред"

- ▶ Поставете носещата скоба (халка) (1) на стебловидното тяло и я натиснете към стебловидното тяло
- ▶ Поставете гайката M5 в шестостенното гнездо на носещата скоба (халка)
- ▶ Завийте винт M5x14
- ▶ Изправете скобата (халката) за носене на уреда
- ▶ Затегнете здраво винта

10 Монтаж на предпазния капак

10.1 Монтаж на предпазния капак



1 Предпазител за инструменти за косене

2 Предпазител за глави за косене

Предпазителите (1) и (2) се закрепват по еднакъв начин към предавката (редуктора).

- Положете предпазителя върху предавката
- Навийте и затегнете винтовете (3)

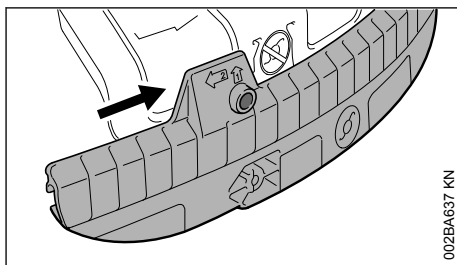
10.2 Монтаж на защитната ламарина (престилката) и на ножа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

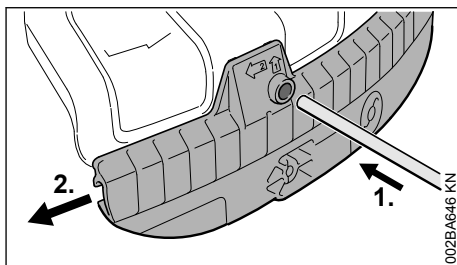
Опасност от нараняване поради отхвърчащи предмети, изхвърлени с ускорение от машината и контакт с режещия инструмент. При използването на глави за косене защитната ламарина (престилката) и ножът трябва да бъдат винаги монтирани на предпазителя (1).

10.3 Монтиране на защитната ламарина (престилката)



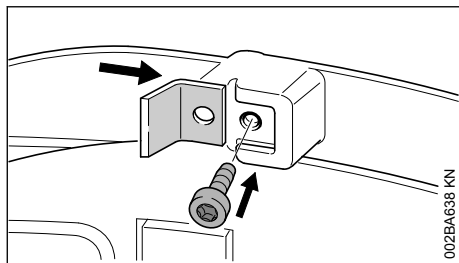
- Избутайте направляващия канал на предпазната ламарина (престилката) върху лайстната на предпазителя, докато зацели

10.4 Демонтиране на предпазната ламарина (престилката)



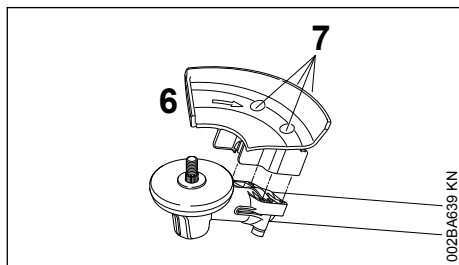
- Натиснете дорника (контактния шип) в отвора на на предпазната ламарина (престилката) и едновременно с това я отместете наляво с дорника (контактния шип)
- Изтеглете напълно престилката от предпазителя

10.5 Монтиране на ножа



- ▶ Вкарайте ножа в направляващия канал на предпазната ламарина (престилката)
- ▶ Навийте и затегнете винта

10.6 Монтиране на ограничителя



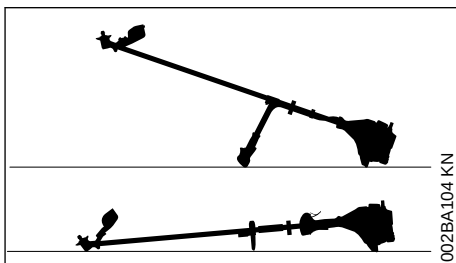
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради отхвърчащи предмети, изхвърлени с ускорение от машината и контакт с режещия инструмент. Ограничителят (6) трябва да бъде винаги монтиран, когато се използват дискови режещи листове.

- ▶ Поставете ограничителя (6) върху фланеца на предавката
- ▶ Навийте и затегнете винтовете (2)

11 Монтаж на режещия инструмент

11.1 Поставяне на моторния апарат на земята



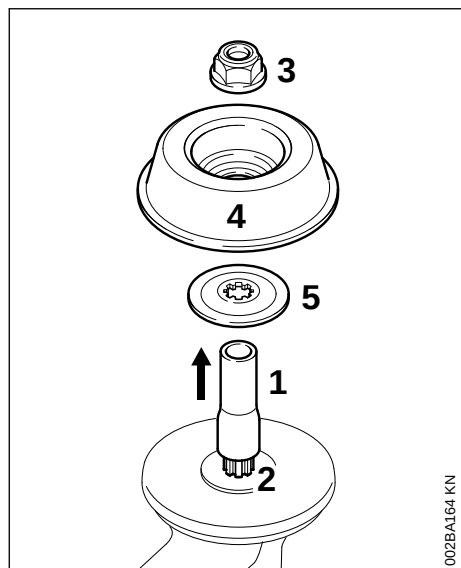
- ▶ Изключете двигателя
- ▶ Поставете моторния апарат в легнало положение, така че приемното гнездо за режещия инструмент да сочи нагоре

11.2 Части за закрепване на режещите инструменти

В зависимост от режещия инструмент, който се доставя заедно с обзавеждането на нов апарат може да има разлики в обхвата на доставка на закрепващите части за режещия инструмент.

11.2.1 Обхват на доставка със закрепващи части

Могат да се монтират глави за косене и метални режещи инструменти.



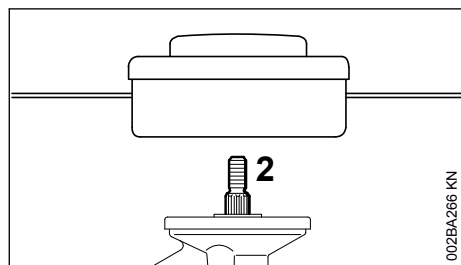
За целта според модела-изпълнение на режещия инструмент са необходими допълнително гайка (3), подвижен диск (4) и притискателна шайба (5).

Тези части се намират в състава на комплекта от части, който се доставя заедно с апарата и се предлагат като специални принадлежности.

11.2.2 Отстранете предпазителя за транспорт

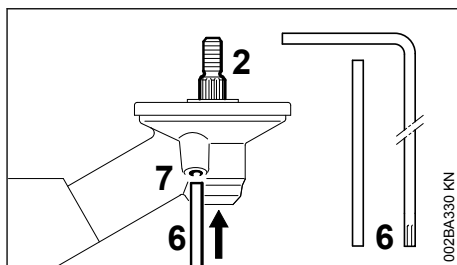
- Извадете маркуча (1) от вала (2)

11.2.3 Обхват на доставка без закрепващи части



Могат да се монтират само глави за косене, които се закрепват непосредствено върху вала (2).

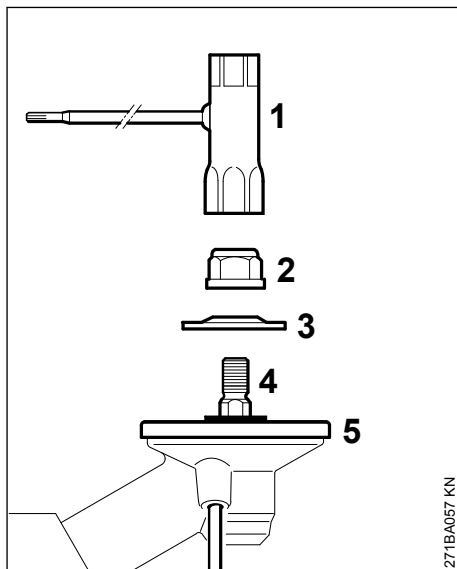
11.3 Блокиране на вала



За монтиране и демонтиране на режещия инструмент валът (2) трябва да се блокира с контактният шип (6) или с ъгловата отвертка (6). Частите са включени в обхвата на доставка и се предлагат като специални принадлежности.

- Поставете контактният шип (6) или ъгловата отвертка (6) до упор в отвора (7) в редуктора – натиснете леко
- завъртете вала, гайката или режещия инструмент, докато контактният шип се фиксира и валът се блокира

11.4 Демонтиране на закрепващите части



- Блокиране на вала
- С помощта на комбинирания ключ (1) разхлабете гайката (2) в посока на часовниковата стрелка (лява резба) и я отвъртете

- Извадете притискателната шайба (3) от вала (4), не сваляйте притискателния диск (5)

11.5 Монтиране на режещия инструмент

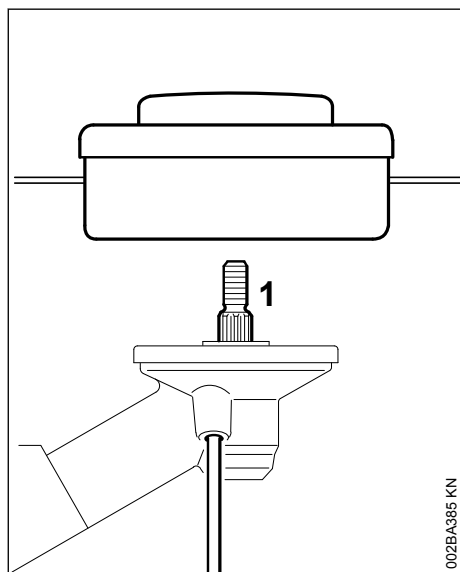


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте предпазител, подходящ за съответния режещ инструмент – виж раздел "Монтаж на предпазителя".

11.6 Монтаж на глава за косене с резбово съединение

Съхранявайте добре листовката-приложение с инструкции за ползване на главата за косене.



- Поставете притискателния диск
- Завъртете главата за косене в посока обратна на часовниковата стрелка до упор върху вала (1)
- Блокирайте вала
- Затегнете главата за косене

УКАЗАНИЕ

Свалете отново инструмента за блокиране на вала.

11.7 Демонтиране на главата за косене

- Блокирайте вала
- Завъртете главата за косене в посока на часовниковата стрелка

11.8 Монтаж на метални режещи инструменти

Съхранявайте добре приложената листовка и опаковката на металния режещ инструмент.

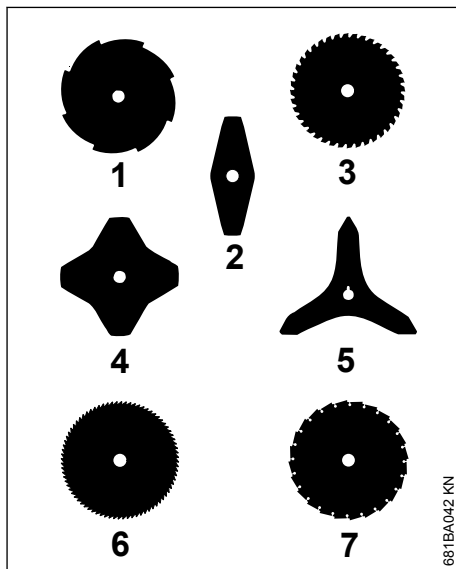


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сложете си предпазни ръкавици – опасност от нараняване от острите режещи ръбове.

Винаги монтирайте само един метален режещ инструмент!

Сложете правилно режещия инструмент



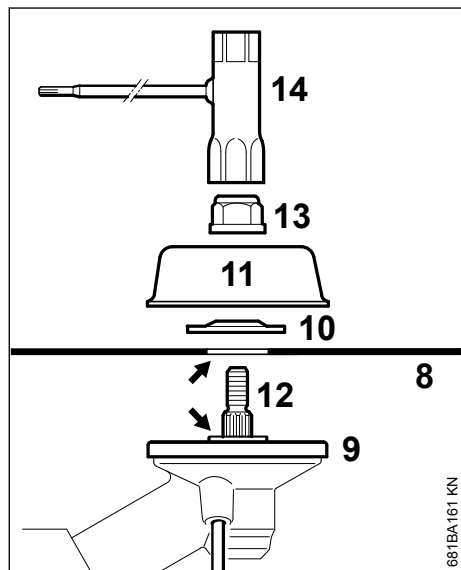
Режещите инструменти (2, 4, 5) могат да сочат в произволна посока – обръщайте редовно тези режещи инструменти, за да избегнете едностранно износване.

Режещите ръбове на режещите инструменти (1, 3, 6, 7) трябва да сочат в посоката на въртене на часовниковата стрелка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съблюдавайте стрелката на вътрешната страна на предпазителя, сочеща в посоката на въртене.



- Поставете режещия инструмент (8) върху притискателния диск (9)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Свързващата част (стрелката) трябва да влезе в отвора на ножа.

Фиксиране / закрепване на режещия инструмент

- Сложете притискателната шайба (10) – с изпъкналата част нагоре
- Поставете работния диск (11)
- Блокирайте вала (12)
- С помощта на комбинирания ключ (14) навийте върху вала гайката (13) в посока обратна на часовниковата стрелка и я затегнете



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако гайката се е разхлабила с времето, я сменете с нова.

УКАЗАНИЕ

Свалете отново инструмента за блокиране на вала.

11.9 Демонтаж на металните режещи инструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сложете си предпазни ръкавици – опасност от нараняване чрез остриите режещи ръбове (кантове)

- Блокиране на вала
- Отвъртете гайката в посока на часовниковата стрелка
- Свалете от предавката режещия инструмент и частите му за фиксиране (закрепване) – при това **не** сваляйте притискателния диск (9)

12 Гориво

Двигателят работи с горивна смес от бензин и моторно масло.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работа да се избягва директен контакт на горивото с кожата и вдишването на бензинови изпарения.

12.1 STIHL MotoMix

STIHL препоръчва употреба на STIHL MotoMix. Тази готова горивна смес е без съдържание на бензол, безоловна, отличава се с високо октаново число и винаги осигурява оптимално съотношение на смесване.

За да се гарантира възможно най-дълъг живот на двигателя, смесвайте STIHL MotoMix с моторно масло за двутактови двигатели марка STIHL HP Ultra.

MotoMix не се предлага на всички пазари.

12.2 Смесване на гориво

УКАЗАНИЕ

Неподходящи работни субстанции или различно от предписаното съотношение на смесване могат да доведат до сериозни повреди на задвижващия механизъм. Използването на бензин или масло с качество под необходимото може да доведе до повреда на двигателя, уплътнителните пръстени, проводниците и резервоара за гориво.

12.2.1 Бензин

Използвайте само **добра марка бензин** – с минимално октаново число 90 ROZ– безоловен или със съдържание на олово.

При двигатели с ръчно регулируеми карбуратори бензин с алкохолно съдържание над 10% може да причини повреди в хода на двигателя и затова не бива да се използва за задвижване на тези двигатели.

Двигателите със система "M-Tronic" достигат пълна мощност с бензин с алкохолно съдържание до 27% (E27).

12.2.2 Моторно масло

Ако сами смесвате горивото, трябва да използвате само масло за двутактови двигатели на STIHL или друго висококачествено двигателно масло от класовете JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC или ISO-L-EGD.

STIHL препоръчва масло за двутактови двигатели STIHL HP Ultra или еквивалентно висококачествено двигателно масло, за да се гарантира ограничаване на емисиите за целия срок на експлоатация на двигателя.

12.2.3 Съотношение при смесване

при моторно масло за двутактови двигатели марка STIHL 1:50; 1:50 = 1 част масло + 50 части бензин

12.2.4 Примери

Количество бен- зин	Двутактово масло STIHL 1:50	
литри	литри	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- ▶ в туба, одобрена за гориво, първо се налива моторно масло, след това бензин и после се размесват добре

12.3 Съхраняване на горивната смес

Складирайте само в одобрени за гориво туби на сухо, хладно и безопасно място, пазете от светлина и слънце.

Горивната смес старее – затова смесвайте само количеството, необходимо за няколко седмици. Не съхранявайте горивната смес повече от 30 дни. Под въздействието на светлина, слънчеви лъчи, ниски или високи температури горивната смес може да се развали по-бързо.

STIHL MotoMix може да се съхранява безпроблемно до 5 години.

- ▶ Преди зареждане разклащайте силно бидоните с горивна смес



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В бидона може да се образува налягане – отваряйте го внимателно.

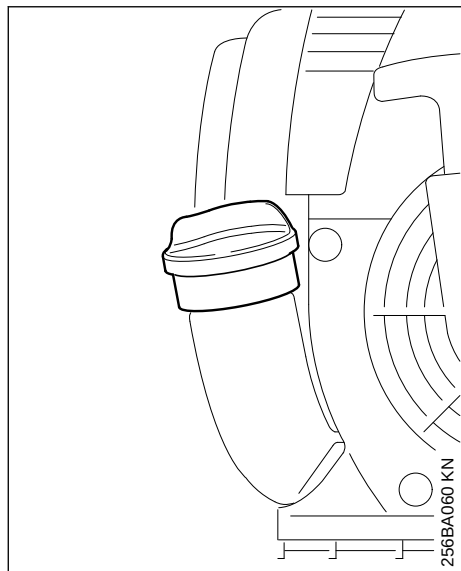
- ▶ От време на време почиствайте основно резервоара за гориво и бидоните за приготвяне и съхраняване на горивната смес

Изхвърляйте остатъците от гориво и използваната за почистване течност съгласно предписанията и без да замърсявате околната среда!

13 Зареждане на гориво



13.1 Подготовка на апарата



- ▶ Преди зареждане почиствайте капачката на резервоара и около нея, за да не попаднат замърсители в резервоара
- ▶ Поставете апарата така, че капачката на резервоара за гориво да сочи нагоре

13.2 Зареждане с гориво

При зареждане внимавайте да не разливате гориво и не пълнете резервоара до ръба. STIHL препоръчва системата на STIHL за зареждане с гориво (специални принадлежности).

- ▶ Да се отвори капачката на резервоара за гориво
- ▶ Зареждане с гориво
- ▶ Да се затвори капачката на резервоара за гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След зареждане с гориво затегнете с ръка капачката на резервоара за гориво колкото се може по-здраво.

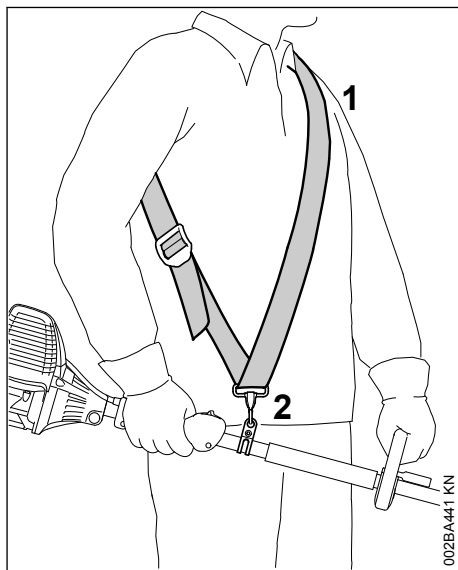
14 Поставяне на ремъка (колана) за носене

Видът и изпълнението на ремъка /колана за носене зависят от пазара.

Относно употребата на ремъка /колана за носене – виж "Допустими комбинации от

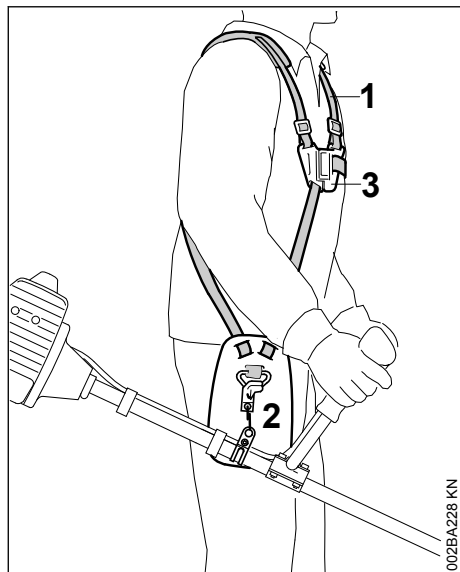
режещ инструмент, предпазител, дръжка и ремък за носене".

14.1 Ремък (колан) за носене на уреда на едно рамо



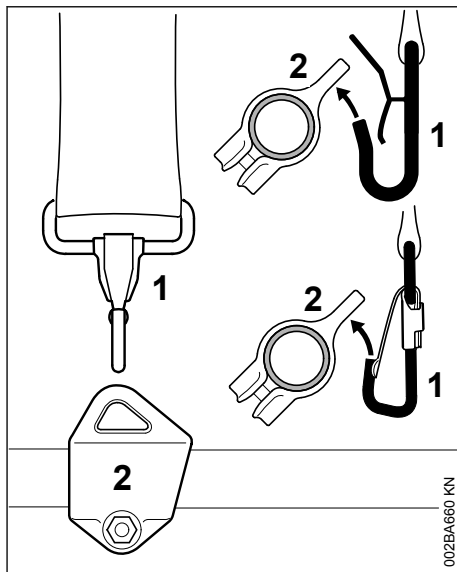
- ▶ Поставете ремъка (колана) за носене на уреда на едно рамо (1)
- ▶ Нагласете дължината на колана така, че куката с пружина (карабинка) (2) да се намира на около една педя разстояние под дясното Ви бедро
- ▶ Балансирайте уреда – виж раздел "Балансиране на уреда"

14.2 Ремък (колан) за носене на две рамена



- Поставете ремъка (колана) (1) за носене на две рамена и закопчайте закопчалката (3)
- Нагласете дължината на колана – при окачен моторен уред куката с пружина (карабинка) (2) трябва да се намира на една педя разстояние под дясното Ви бедро
- Балансирайте уреда – виж раздел "Балансиране на уреда"

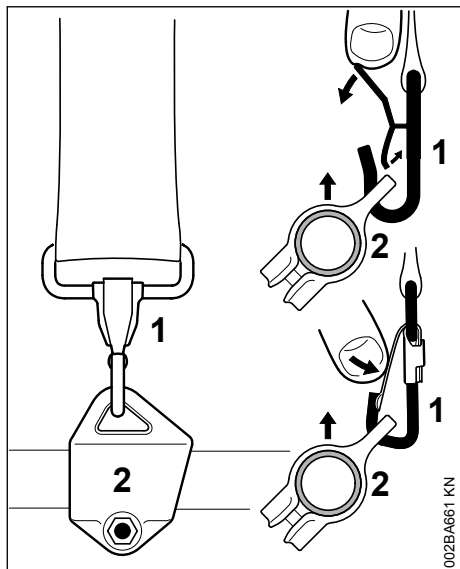
14.3 Окачване на уреда на ремъка за носене



Видът и изпълнението на ремъка за носене и куката с пружина (карабинка) зависят от пазара.

- Закачете куката с пружина (карабинка) (1) на носещата скоба (халка) (2) на стебловидното тяло

14.4 Откачване на моторната косачка от ремъка за носене



- Натиснете езичето на куката с пружина (карабинката) (1) надолу и извадете носещата скоба (2) от куката

14.5 Бързо сваляне на машината от гърба



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В момента на заплашваща опасност уредът трябва да може да се свали и отстрани бързо от работещия с него. Упражнявайте се да сваляте и отстранявате уреда бързо от гърба си. Когато се упражнявате, не хвърляйте уреда на земята, за да не го повредите.

За сваляне на уреда упражнявайте бързо откачване на уреда от карабинката – при което действайте както е описано в "Откачване на уреда от ремъка за носене".

Ако се използва ремък за носене на едно рамо: упражнявайте смъкването на ремъка за носене от рамото.

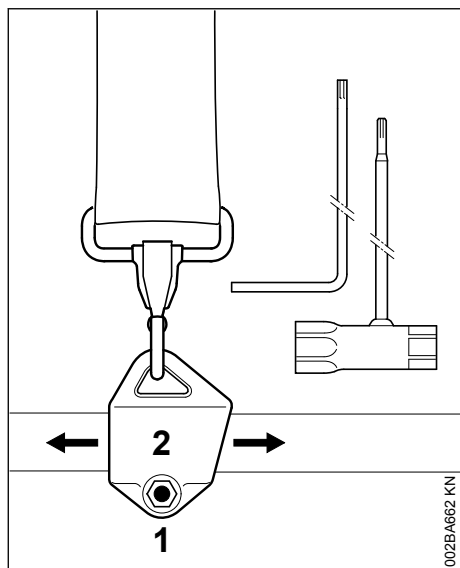
Ако се използва ремък за носене на две рамена: упражнявайте бързото отваряне на закопчалката на ремъка за носене и смъкването на ремъка за носене от рамената.

15 Балансирайте моторната косачка

15.1 Балансирайте моторната косачка

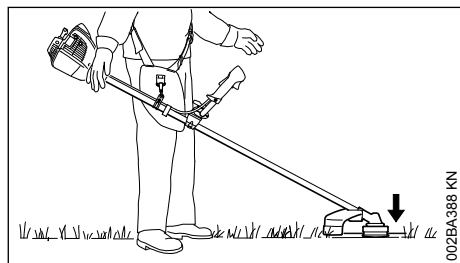
В зависимост от монтирания режещ инструмент – уредът се балансира по различен начин

За да се изпълнят условията, посочени в точка "Положения на висене с люлеене като махало", направете следните стъпки:



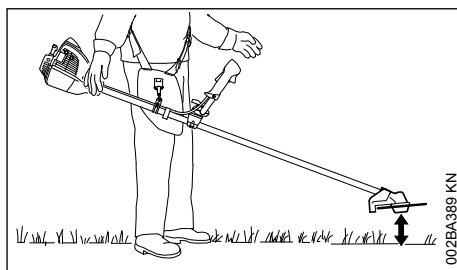
- Развийте винта (1)
- Преместете носещата скоба (2)
- Затегнете леко винта
- Оставете моторната косачка да увисне
- Проверете положението на висене с люлеене като махало

Положения на висене с люлеене като махало



Инструменти за косене (A) като глави за косене, режещи листове за трева и ножове за гъсталак

- трябва да се опират леко на земята



Дисковите режещи листове

- трябва да се "люлеят" на около 20 cm (8 in.) над земята

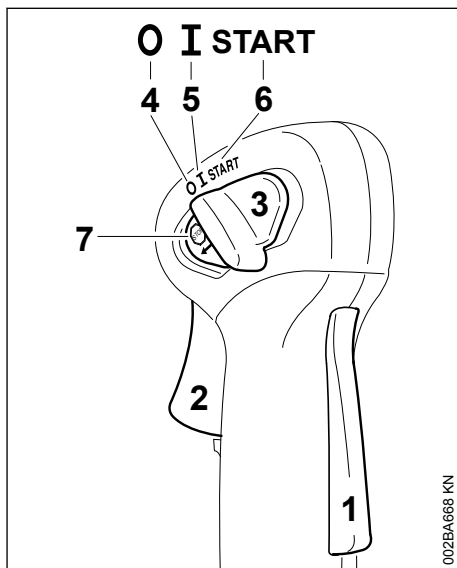
Ако е достигнато правилното положение на висене с люлеене като махало, тогава:

- Затегнете винта на носещата скоба

16 Пускане на двигателя в действие / изключване на двигателя

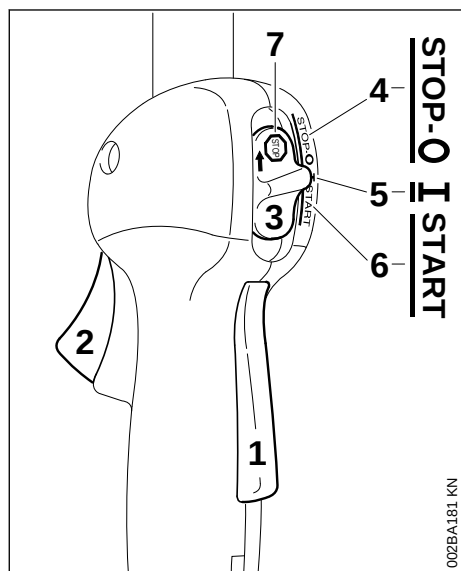
16.1 Елементи на управлението

16.1.1 Дръжка за управление при тръбната дръжка



- 1 Блокировка на лоста за газта
- 2 Лост за газта
- 3 Комбиниран превключвателен плъзгач

16.1.2 Дръжка за управление при стебловидното тяло



- 1 Блокировка на лоста за газта
- 2 Лост за газта
- 3 Комбиниран превключвателен плъзгач

16.1.3 Позиции на комбиниания превключвателен плъзгач

- 4 STOP-0 – двигателят е изключен – запалването е изключено
- 5 I – работа – двигателят работи или може да запали
- 6 START – стартиране – запалването е включено – двигателят може да бъде стартиран

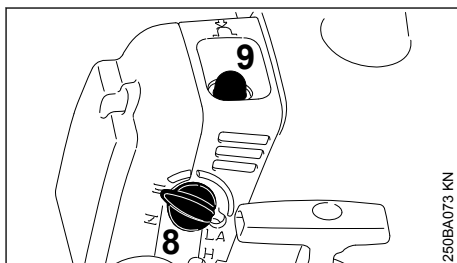
16.1.4 Символи върху комбиниания превключвателен плъзгач

- 7 ☒ – знак Стоп и стрелка – за изключване на двигателя преместете комбиниания превключвателен плъзгач по посока на стрелката на знака Стоп (☒) в позиция STOP-0

16.2 Стартиране

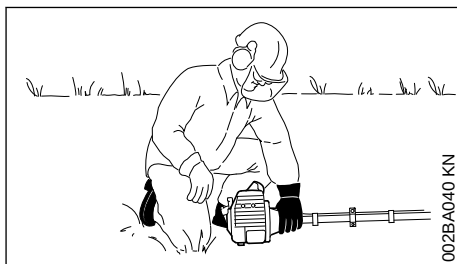
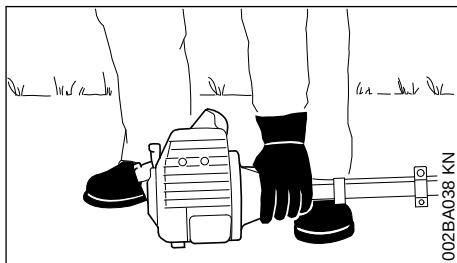
- ▶ натиснете едно след друго: блокировката на лоста за газта и лоста за газта
- ▶ задръжте натиснати двата лоста

- ▶ преместете комбиниания превключвателен плъзгач на **START** и също го задръжте така
- ▶ след това отпуснете един след друг: лоста за газта, комбиниания превключвателен плъзгач и блокировката на лоста за газта = **положение на стартова газ**



- ▶ Регулирайте въртящото се копче (8) на стартовата клапа на
 - ☒ при студен двигател
 - ☒ при топъл двигател – също и ако двигателят вече работи, но е все още студен
- ▶ Натиснете мехчето (9) на ръчната помпа за гориво най-малко 5 пъти – дори и ако мехчето е пълно с гориво

16.2.1 Стартиране на двигателя



- ▶ поставете апарата в стабилно положение на земята: опората на двигателя и предпазителят на режещия инструмент образуват опорната основа.
- ▶ Ако има: отстранете предпазителя за транспортиране на режещия инструмент

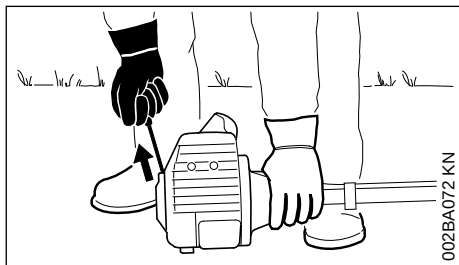
Режещият инструмент не бива да докосва земята или каквито и да било предмети –

Опасност от злополука!

- ▶ Заемайте стабилна стойка – възможности: изправени, наведени или на колене
- ▶ Натиснете апарата с лявата ръка **здраво** към земята – при това не докосвайте нито лоста за газта, нито блокировката на лоста за газта, нито комбинирания превключвател-лен плъзгач

УКАЗАНИЕ

Не стъпвайте с крак и не застоявайте на колене върху стебловидното тяло!



- ▶ с дясната ръка хванете дръжката за стартиране
- ▶ Дърпайте бавно дръжката за стартиране до първия забележим упор и след това я издърпайте бързо и силно

УКАЗАНИЕ

Не издърпвайте стартерното въже докрай навън – **опасност от скъсване!**

- ▶ Не оставяйте стартерната дръжка да се връща сама – за да може стартерното въже да се навие правилно, вкарайте го с дръжката на мястото му в обратна посока на издърпването
- ▶ Продължавайте да стартирате

16.2.2 След първото запалване

- ▶ Завъртете въртящото се копче на стартовата клапа в позиция 
- ▶ Продължавайте да стартирате, докато двигателят започне да работи

16.2.3 Щом двигателят започне да работи

- ▶ натиснете **веднага** кратко лоста за газта, тогава комбинираният плъзгач отскача в работното положение **I** – двигателят работи на празен ход



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При правилна настройка на карбуратора режещият инструмент не бива да се върти при празен ход на двигателя!

Апаратът е готов за работа.

16.3 Изключване на двигателя

- ▶ Преместете комбинирания превключвател-лен плъзгач в посока на стрелката на знака Стоп  в позиция **0**

16.4 При много ниски температури:

След като двигателят запали:

- ▶ Натиснете кратко лоста за газта = изведете го от **положение на стартова газ** – комбинираният плъзгач се премества в работно положение **I** – двигателят работи на празен ход
- ▶ Подавайте по малко газ
- ▶ Оставете двигателя да загрее за известно време

16.5 Ако двигателят не иска да запали

16.5.1 Въртящо се копче на стартовата клапа

Ако след първото включване на двигателя въртящото се копче на стартовата клапа не е било поставено навреме в позиция , то двигателят е задавен.

- ▶ Завъртете въртящото се копче на стартовата клапа в позиция 
- ▶ Регулирайте на **положение за стартиране на газта**
- ▶ Стартирайте двигателя – за целта изтеглете силно стартерното въже – могат да се окажат нужни 10 до 20 навивки на стартерното въже

Ако двигателят все още не иска да запали

- ▶ Преместете комбинирания превключвател-лен плъзгач в посока на стрелката на знака Стоп  в позиция **0**
- ▶ Демонтирайте запалителната свещ – виж "Запалителна свещ"
- ▶ Подсушете запалителната свещ
- ▶ Натиснете докрай лоста за газта
- ▶ Изтеглете няколко пъти стартерното въже – за проветряване на горивната камера
- ▶ Монтирайте отново запалителната свещ – виж раздел "Запалителна свещ"

- Преместете комбинирания превключвателен плъзгач на **START**
- Завъртете въртящото се копче на стартовата клапа в позиция  – също и при студен двигател!
- Стартирайте двигателя

Ако топлият двигател не стартира в положение 

- Завъртете въртящото се копче на стартовата клапа в позиция 
- След първото запалване завъртете въртящото се копче на стартовата клапа в позиция 
- Продължавайте да стартирате

16.5.2 Настройка на жилото за газта

- Проверете настройката на теленото въже за ръчна газ – виж раздел "Настройване на теленото въже за ръчна газ"

16.5.3 Изразходвали сте горивото от резервоара докрай

Препоръка: Независимо от работното състояние на двигателя изпълнете следните стъпки, преди да се изпразни резервоарът.

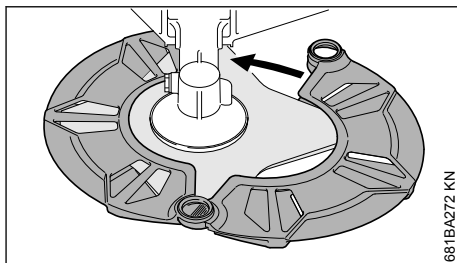
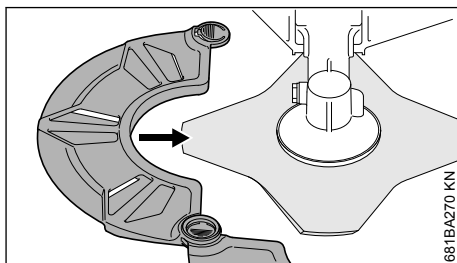
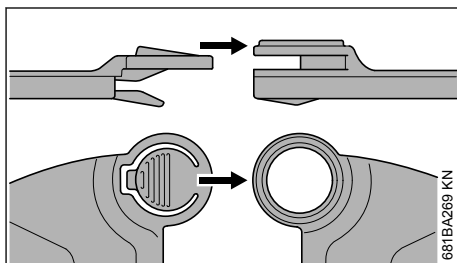
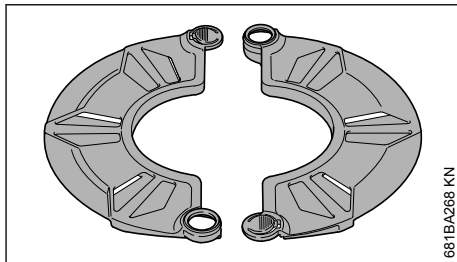
- след като заредите с гориво, натиснете мехчето на ръчната помпа за гориво най-малко 5 пъти – дори и ако мехчето е пълно с гориво
- Настройте въртящото се копче на стартовата клапа в позиция 
- продължете в раздел "Стартиране" и стартирайте отново двигателя, както при "студен двигател"

17 Транспортиране на уреда

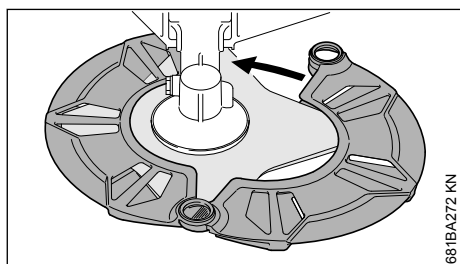
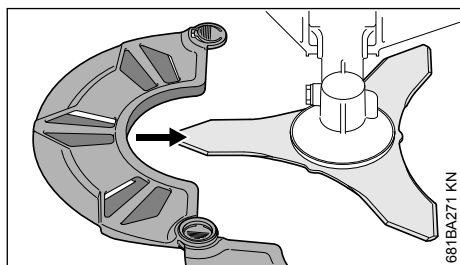
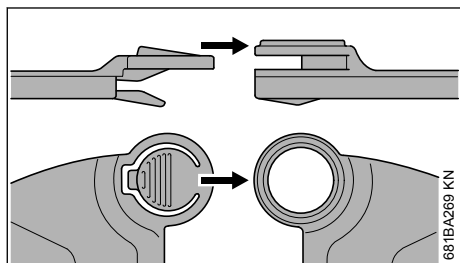
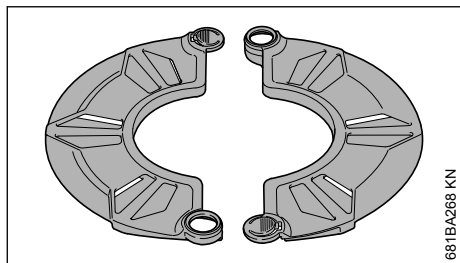
17.1 Използвайте предпазител за транспортиране

Вида на предпазителя за транспортиране зависи от вида на металния режещ инструмент в обхвата на доставката на моторния уред. Предпазители за транспорт се предлагат и като специални аксесоари.

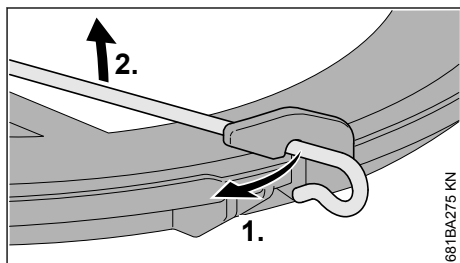
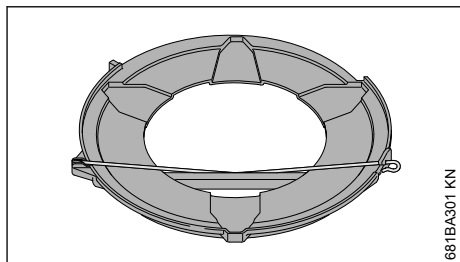
17.2 Дискове за рязане на трева 230 мм



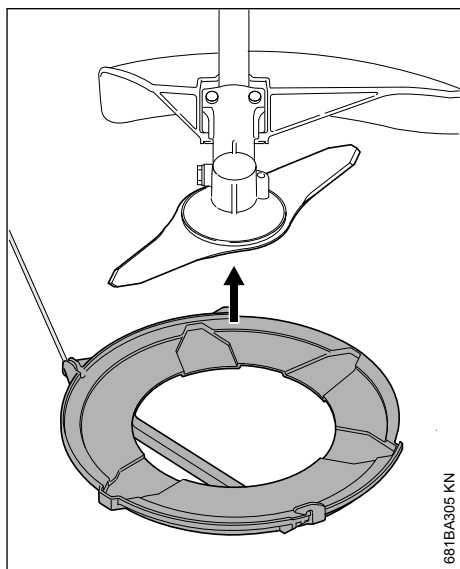
17.3 Нож за гъсталак 250 мм



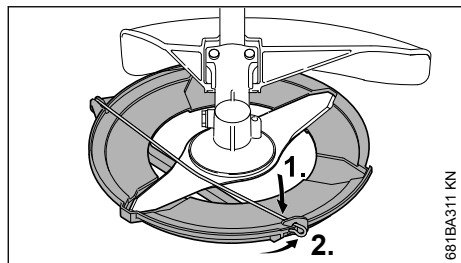
17.4 Режещи листове за трева до 260 мм



- Откачване на затегателната скоба на предпазителя за транспортиране
- Завъртете затегателната скоба навън

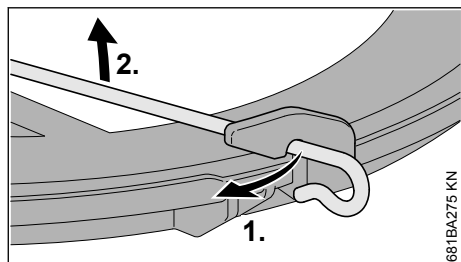
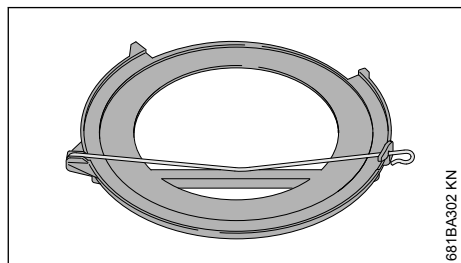


- Поставете предпазителя за транспортиране отдолу на режещия инструмент

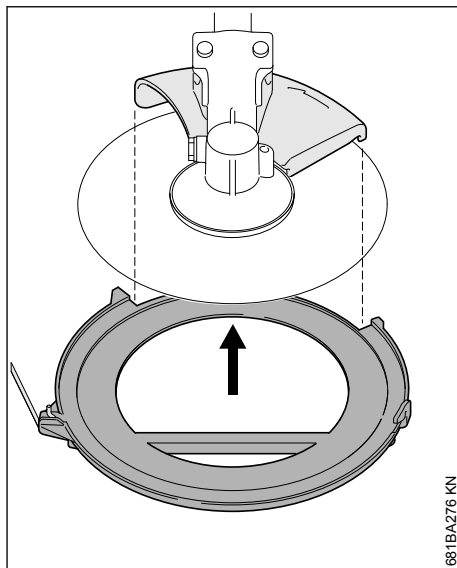


- Завъртете затегателната скоба навътре
- Закачване на затегателната скоба на предпазителя за транспортиране

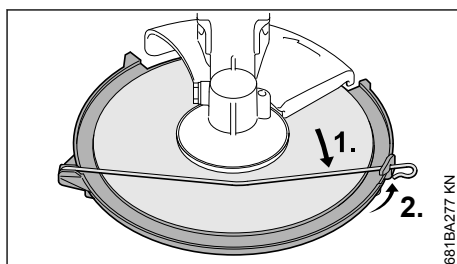
17.5 Дисковите режещи листове



- Откачване на затегателната скоба на предпазителя за транспортиране



- Завъртете затегателната скоба навън
- Поставете предпазителя за транспортиране отдолу на режещия инструмент, при това внимавайте, упорът да е центриран в отвора.



- Завъртете затегателната скоба навътре
- Закачване на затегателната скоба на предпазителя за транспортиране

18 Указания за работа

18.1 Работа при първото включване на машината

До третото зареждане на резервоара фабрично новата машина не трябва да работи ненатоварена на високи обороти, за да не се явяват допълнителни натоварвания по време на разработването. По време на разработването всички движещи се части трябва да се наместват – затова в двигателния механизъм има повишено съпротивление на триене. Дви-

гателят достига максималната си мощност след около 5 до 15 зареждания на резервоара.

18.2 По време на работа

След по-продължителна работа с максимално натоварване оставете двигателя да поработи за кратко време на празен ход, докато по-голямата част от топлината се отведе навън от охлаждащия въздушен поток, за да се предотврати екстремно топлинно натоварване на компонентите на задвижващия механизъм (устройство за запалване, карбуратор).

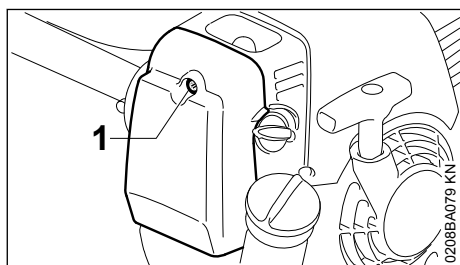
18.3 След приключване на работа

При кратко прекъсване на работа с уреда: оставете двигателя да изстине. До следващата експлоатация на уреда, го съхранявайте с празен резервоар за гориво на сухо място, и не в близост с източници на огън. При по-продължително прекъсване на работа с уреда – виж раздел "Съхраняване на машината"

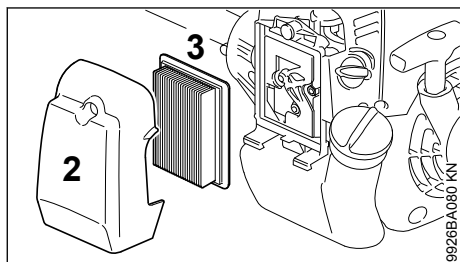
19 Въздушен филтър

19.1 При забележимо намалена мощност на двигателя

- Завъртете въртящото се копче на стартовата клапа в позиция **I**



- Отвъртете закрепващите винтове (1)



- Свалете капака на филтъра (2)

- Почистете вътрешната страна на капака на филтъра и пространството около филтъра (3) от грубите замърсявания
- Свалете филтъра и го проверете – при замърсяване или повреди го сменете
- Поставете филтъра корпуса на филтъра
- Монтирайте капака на филтъра

20 Регулиране на карбуратора

20.1 Основна информация

При доставката от завода карбураторът е регулиран със стандартна настройка.

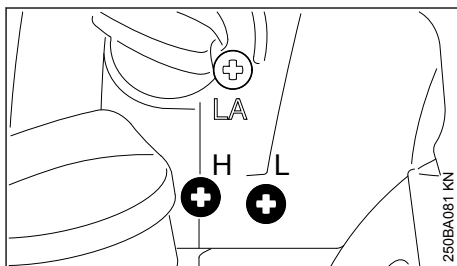
Настройката на карбуратора е направена така, че при всички работни състояния на апарата към двигателя се подава оптимална смес от гориво и въздух.

20.2 Подготовка на апарата

- Изключване на двигателя
- Монтиране на режещия инструмент
- Проверете въздушния филтър – ако е необходимо го почистете или го сменете
- Проверете настройката на теленото въже за ръчна газ – ако е необходимо го регулирайте – виж раздел "Регулиране на теленото въже за ръчна газ"

20.3 Направете стандартната настройка

- Винт за регулиране на максималните обороти (H) = 3/4
- Винт за регулиране на оборотите на празен ход (L) = 3/4

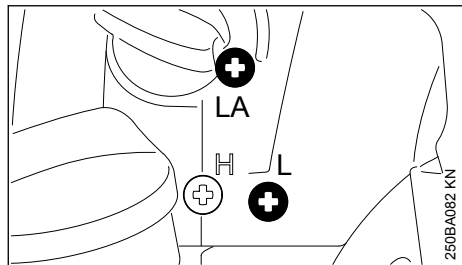


- Завъртете винта за регулиране на максималните обороти (H) до упор в посока обратна на часовниковата стрелка – максимално на 3/4 оборот

- ▶ Завъртете винта за регулиране на оборотите на празен ход (L) в посока на часовниковата стрелка до упор – след това го завъртете на 3/4 оборот в посока обратна на часовниковата стрелка

20.4 Настройка на празния ход

- ▶ Направете стандартната настройка
- ▶ Стартирайте двигателя и го оставете да загрее



20.4.1 Двигателят спира при работа на празен ход

- ▶ Завъртете винта за ограничаване на оборотите на празен ход (LA) в посока на часовниковата стрелка, докато двигателят заработи равномерно – режещият инструмент не бива да се върти

20.4.2 Режещият инструмент се върти на празен ход

- ▶ Завъртете винта за ограничаване на оборотите на празен ход (LA) в посока обратна на часовниковата стрелка, докато режещият инструмент спре да се движи – след това го завъртете на около 1/2 до 1 оборот по-нататък в същата посока



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако режещият инструмент, въпреки извършената настройка, не спира на празен ход, тогава занесете аппарата за ремонт в специализиран търговски обект.

20.4.3 Оборотите на празен ход не са постоянни; лошо ускорение (въпреки промените в настройките на LA)

Регулирането на оборотите на празен ход е направено за твърде разреждана горивна смес.

- ▶ Завъртете винта за регулиране на празния ход (L) в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато двигателят заработи равно-

мерно и започне да ускорява добре – максимално до упор

20.4.4 Неравномерни обороти при празен ход

Регулирането на оборотите на празен ход е направено за твърде маслена горивна смес.

- ▶ Завъртете винта за регулиране на оборотите на празен ход (L) в посока на часовниковата стрелка, докато двигателят заработи равномерно и започне да ускорява добре – максимално до упор

След всяка корекция на винта за регулиране на оборотите на празен ход (L) обикновено се налага да се извърши промяна и на винта за ограничаване на оборотите на празен ход (LA).

20.5 Корекция в настройките на карбуратора при работа на голяма височина

Ако мощността на двигателя е незадоволителна, може да се наложи малка корекция:

- ▶ Направете стандартната настройка
- ▶ Оставете двигателя да загрее
- ▶ Завъртете съвсем малко винта за регулиране на максималните обороти на двигателя (H) в посока на часовниковата стрелка (за по-разредена горивна смес) – максимално до упор

УКАЗАНИЕ

След завърщане от работа на голяма височина върнете регулирането на карбуратора отново на стандартната настройка.

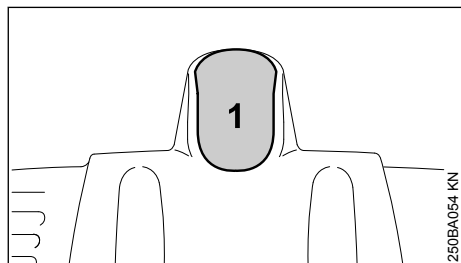
При прекалено разреждана настройка на горивната смес съществува опасност от повреда на двигателния механизъм поради прегряване и липса на смазка.

21 Запална свещ

- ▶ При недостатъчна мощност на двигателя, лошо стартиране или смущения при празни обороти, проверете първо запалната свещ.
- ▶ след около 100 експлоатационни часа сменете запалната свещ – при силно обгорели електроди – и по-рано – използвайте само разрешени от STIHL, изчистени от смущения запални свещи – виж раздел "Технически данни"

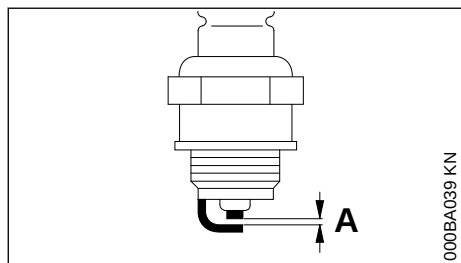
21.1 Демонтиране на запалителната свещ

- Изключване на двигателя



- Извадете щекера на запалителната свещ (1)
- Развийте запалителната свещ

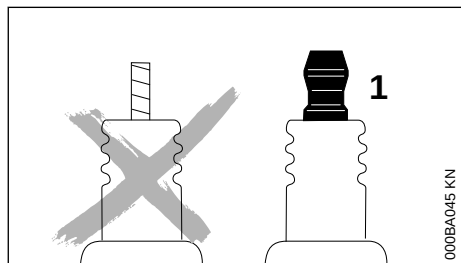
21.2 Проверете запалната свещ



- ако запалната свещ е замърсена, я почистете
- Проверете разстоянието между електродите (A) и ако е необходимо го регулирайте, като за стойността за това разстояние – виж раздел "Технически данни"
- Отстранете причините за замърсяване на запалната свещ

Възможни причини за това са:

- прекалено много моторно масло в горивото
- замърсен въздушен филтър
- неблагоприятни условия за работа

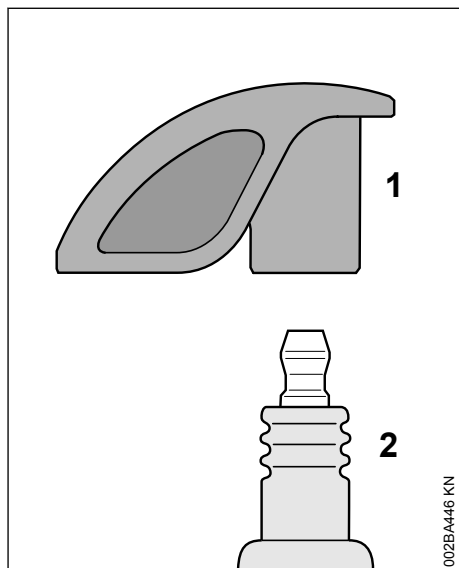


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При незатегнати или липсващи съединителни гайки (1) могат да се получат искри. В случай че се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда, могат да се получат пожари или експлозии. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до повреждане на предмети.

- Да се използват само изчистени от смущения запални свещи с неподвижни съединителни гайки

21.3 Монтаж на запалната свещ



- Завинтете запалната свещ (2) и натиснете щекера на свещта (1) здраво върху запалната свещ (2)

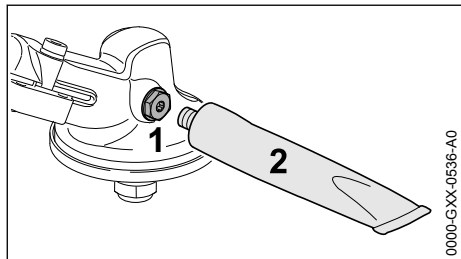
22 Характеристики (поведение) на хода на двигателя

Ако въпреки наличието на почистен въздушен филтър и правилна настройка на карбуратора и на теленото въже /жило за ръчна газ ходът на двигателя е незадоволителен, то причината за това може да бъде в звукозаглушителя.

Дайте звукозаглушителя за проверка на замърсяването (силен нагар) при оторизиран сътрудник в специализиран търговски обект!

Фирма STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта да се възлагат само на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.

23 Смазване на предавателния механизъм



Проверявайте трансмисионната смазка след всеки 25 работни часа и при необходимост – смазвайте:

- ▶ Отвъртете затварящия винт (1)
- ▶ В случай че от вътрешната страна на предавателния механизъм (1) не се вижда трансмисионна смазка: завийте туба (2) с трансмисионна смазка STIHL (допълнителна принадлежност)
- ▶ Изстискайте максимално 5 гр. (1/5 унции) трансмисионна смазка от тубата (2) в предавателния механизъм

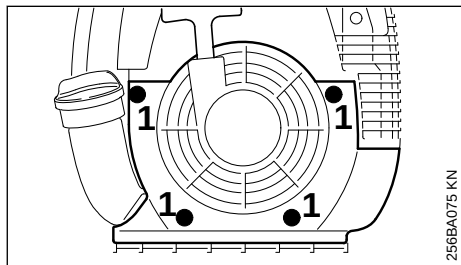
УКАЗАНИЕ

Не запълвайте предавателния механизъм напълно със смазка.

- ▶ Отвъртете тубата (2)
- ▶ Навийте и затегнете фиксиращия винт (1)

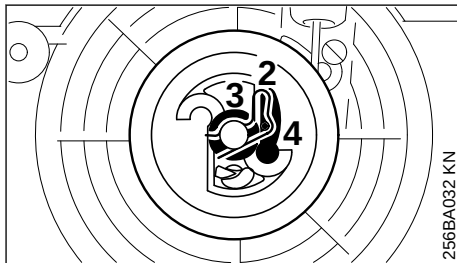
24 Смяна на стартерното въже / на възвратната

24.1 Демонтаж на корпуса на вентилатора



- ▶ Отвъртете винтовете (1)
- ▶ Свалете кутията на вентилатора

24.2 Смяна на стартерното въже (жило)

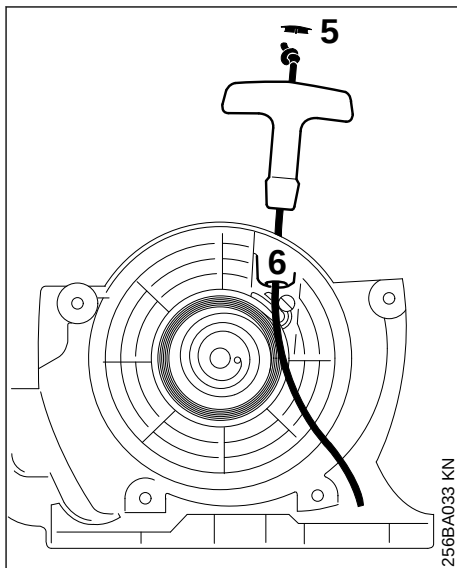


- ▶ Натиснете и извадете пружинената скоба (2)
- ▶ Изтеглете внимателно ролката за въже с шайбата (3) и палеца (4)

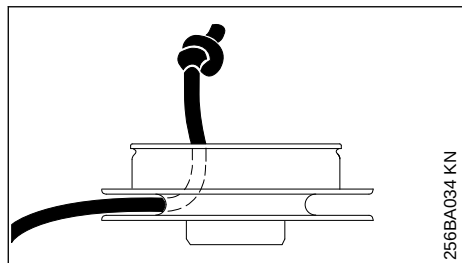


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

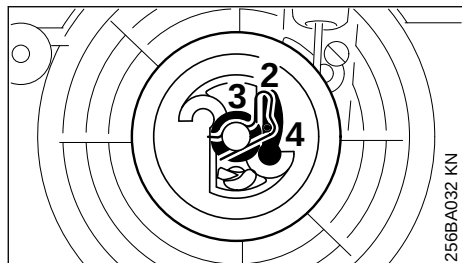
Възвратната пружина за ролката за въже може да изскочи – **опасност от нараняване!**



- ▶ Свалете капачката (5) от ръкохватката
- ▶ Отстранете остатъците от въжето от въжената ролка и от стартерната дръжка
- ▶ Направете обикновен възел на новото стартерно въже и го прекарайте отгоре през ръкохватката и буксата на въжето (6)
- ▶ Натиснете капачето в дръжката

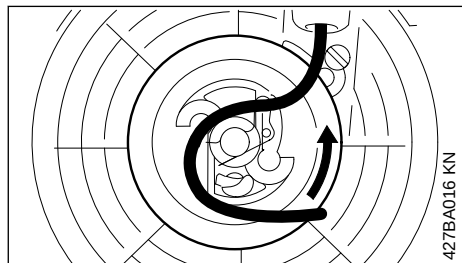


- ▶ Прекарайте стартерното въже през ролката за въже и го подсигурете в ролката, като го зъвържете с единичен възел
- ▶ Смажете отвора на лагера на ролката за въже с няколко капки масло без съдържание на смола
- ▶ Наденете ролката за въже на оста – завъртете я малко напред-назад, докато се закачи на скобата на възвратната пружината за навиване на въжето



- ▶ Поставете палеца (4)
- ▶ Сложете шайбата (3)
- ▶ Поставете с натиск пружинената скоба (2) – пружинената скоба трябва да сочи в посока, обратна на часовниковата стрелка и да поеме шипа на палеца

24.3 Опъване на възвратната пружина за обратен ход



- ▶ Направете клуп с навитото стартерно въже и с него завъртете ролката за въже с шест

оборота в посока, обратна на часовниковата стрелка

- ▶ Дръжте здраво ролката за въже
- ▶ Изтеглете и оправете усуканото въже
- ▶ Отпуснете въжената ролка
- ▶ Бавно отпуснете стартерното въже – така че да се намотае на ролката

Дръжката за стартиране трябва да се издърпа здраво в буксата на въжето. Ако ръчката пада настрана, тогава натегнете пружината на още един оборот.

УКАЗАНИЕ

При напълно изтеглено стартерно въже ролката за въже трябва да може да се завърти с още около 1,5 оборота. Ако това е невъзможно, значи пружината е много силно натегната – **опасност от скъсване!**

- ▶ Свалете въжената намотка от ролката
- ▶ Монтирайте корпуса на вентилатора

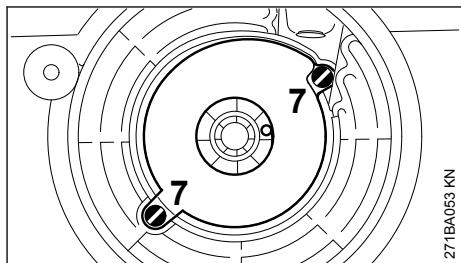
24.4 Смяна на счупена възвратна пружина

- ▶ Демонтирайте ролката за въже както е описано в "Смяна на стартерно въже"



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Парчетата от скъсаната пружина могат да са още под налягане и поради това при изваждането на ролката за въже и след демонтирането на леглото на пружината могат внезапно да изскочат навън – **опасност от нараняване!** Да се носи защитна маска за лице и предпазни ръкавици.



- ▶ Свалете винтовете (7)
- ▶ Извадете леглото на пружината и частите на скъсаната пружина
- ▶ Смажете новата, готова за монтаж резервна пружина в новото легло на пружината с няколко капки масло без съдържание на смола

- Поставете резервната пружина с леглото на пружината – с дъното нагоре

Ако при това пружината изскочи навън: поставете я отново – по посока на часовниковата стрелка – отвън навътре.

- Навийте отново винтовете
- Монтирайте отново ролката за въже – както е описано в "Смяна на стартерно въже"
- Опъване на възвратната пружина за обратен ход
- Монтирайте корпуса на вентилатора

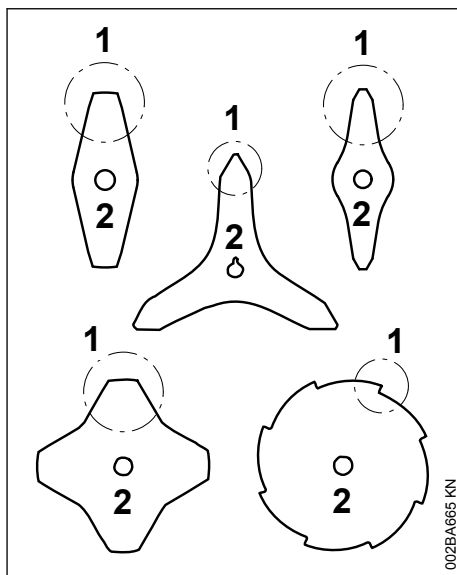
25 Съхранение на моторния уред

При спиране на работа за повече от 30 дни

- На добре проветримо място изпразнете и почистете резервоара за гориво
- Изхвърляйте горивото съгласно предписанията и без да замърсявате околната среда
- Ако има ръчна горивна помпа: натиснете ръчната горивна помпа поне 5 пъти
- Стартирайте двигателя и оставете двигателя да работи дотогава на празен ход, докато двигателят изгасне
- Свалете режещия инструмент, почистете го и го проверете. Намажете металния режещ инструмент със защитно масло.
- Основно почистване на уреда
- Почистване на въздушния филтър
- Съхранявайте машината на сухо и сигурно място. Пазете я да не се използва от неупълномощени за работа с нея (например от деца)

26 Заточване на метални режещи инструменти

- Заточвайте режещите инструменти при незначително захабяване с помощта на плоска пила за заточване (специални принадлежности) – при силно изтъпяване и получаване на нащърбявания – използвайте машина за заточване или възложете заточването на търговец-специалист – фирмата STIHL препоръчва търговеца-специалист на STIHL
- Заточвайте често, но като отнемате по малко: за обикновено дозаточване най-често са достатъчни две-три движения на пилата.



- Заточвайте крилата на ножа (1) равномерно – не променяйте контура на основния режещ лист (2)

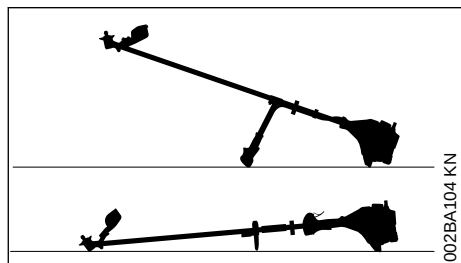
Допълнителни указания относно заточването се намират върху опаковката на режещия инструмент. Поради това съхранявайте опаковката.

26.1 Балансиране

- Дозаточете около 5 пъти, след това проверете дисбаланса с помощта на уреда за балансиране на STIHL (специални принадлежности) и балансирайте косачката или възложете балансирането на търговец-специалист – фирмата STIHL препоръчва търговеца-специалист на STIHL

27 Обслужване и поддръжка на главата за косене

27.1 Поставяне на моторния апарат на земята



- Изключете двигателя
- Поставете моторния апарат в легнало положение, така че приемното гнездо за режещия инструмент да сочи нагоре

27.2 Смяна на нишката за косене

Преди смяната на нишката за косене, обезателно проверете дали главата за косене не е износена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се виждат силни следи от износване, трябва цялата комплектна глава за косене да се смени с нова.

Режещите нишки по-нататък ще бъдат наричани кратко "нишки".

В обхвата на доставка на главата за косене има илюстрирано упътване, което показва как се подновяват нишките. Поради това съхранявайте добре упътването за главата за косене.

- При необходимост демонтирайте главата за косене

27.3 Регулиране/донастройване на нишката за косене

STIHL SuperCut

Дължината на нишката се регулира автоматично, когато нишката за косене е дълга най-малко **6 см (2 1/2 цола)** – с помощта на ножа на предпазителя свръхдългите нишки за косене се скъсяват на оптималната дължина.

STIHL AutoCut

- Дръжте апарата с включен /работещ двигател над затревена площ – при това главата за косене трябва да се върти
- Допрете главата за косене за кратко към земята – нишката за косене се регулира и с помощта на ножа при предпазителя се скъсява на оптималната дължина

С всяко допиране за кратко към земята главата за косене регулира /донастройва нишката. Затова по време на работа наблюдавайте производителността на рязане на главата за косене. Ако главата за косене се допира твърде често за кратко към земята, неизползваните парчета от нишката се отрязват от ножа.

Регулирането/донастройването на нишката се извършва само тогава, когато и двата края на нишката са дълги все още най-малко **2,5 см (1 цол)**.

STIHL TrimCut



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За допълнителна настройка с ръчно регулиране на нишката обезателно изключвайте двигателя – иначе съществува **опасност от нараняване!**

- Изтеглете нагоре кутията на макарата – завъртете я в посока обратна на часовниковата стрелка – на около 1/6 оборот – до упор – и я пуснете да се върне обратно с пружиниране
- Изтеглете краищата на нишката навън

Ако е необходимо, повторете Процеса, докато и двата края на нишката достигнат ножа при предпазителя.

Едно завъртане от стъпало до стъпало освобождава около **4 см (1 1/2 цола)** от нишката.

27.4 Смяна на нишката за косене

STIHL PolyCut

В главата за косене PolyCut може на мястото на режещите ножове да се закачи една отрязана /скъсена нишка.

STIHL DuroCut, STIHL PolyCut

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За ръчно оборудване /зареждане на главата за косене обезателно изключвайте двигателя – **иначе съществува опасност от нараняване!**

- ▶ Зареждайте главата за косене с отрязани (скъсени) нишки както е описано в доставеното с нея ръководство

27.5 Смяна на ножовете**27.5.1 STIHL PolyCut**

Преди смяната на ножовете задължително проверете главата за косене за износване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Ако се виждат силни следи от износване, трябва цялата комплектна глава за косене да се смени с нова.

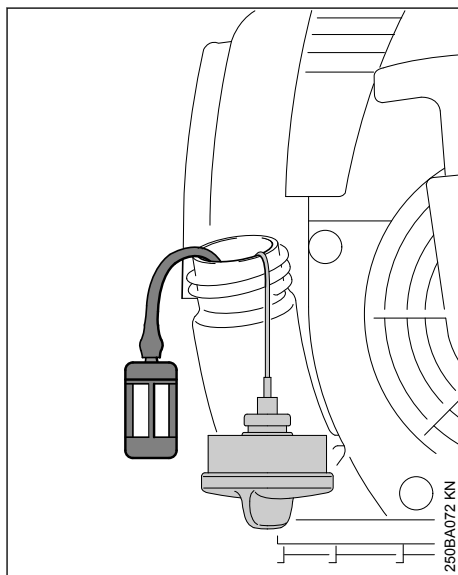
Режещите ножове по-нататък кратко ще бъдат наричани "ножове".

В обхвата на доставката на главата за косене има илюстрирано упътване, което показва смяната на ножовете. Поради това съхранявайте добре упътването за главата за косене.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За ръчно оборудване /зареждане на главата за косене обезателно изключвайте двигателя – **иначе съществува опасност от нараняване!**

- ▶ Демонтиране на главата за косене
- ▶ Сменете ножовете, както е показано в илюстрираното упътване
- ▶ Монтирайте отново главата за косене

28 Проверка /изпитание и поддръжка от потребителя**28.1 Смяна на всмукателната глава за гориво**

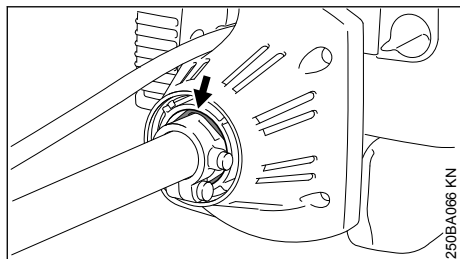
Сменяйте ежегодно всмукателната глава за гориво – за тази цел:

- ▶ Изпразнете резервоара за гориво
- ▶ Изтеглете всмукателната глава за гориво от резервоара с помощта на кука и я извадете от гумената тръбна обвивка
- ▶ Вкарайте новата всмукателна глава в маркука
- ▶ Върнете всмукателната глава в резервоара

29 Проверка /изпитание и поддръжка от оторизиран търговец-специалист**29.1 Работи по поддръжката**

Фирма STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на апарата да се възлагат само на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.

29.2 Противовибрационен елемент



Между моторния агрегат и стебловидното тяло е монтиран един гумен елемент с цел потискане на трептенията. При забележимо износване или забележимо постоянно повишени вибрации дайте апарата за проверка.

30 Указания за обслужване и поддръжка

Следните данни се отнасят за нормални работни условия. При усложнени условия (силно запрашаване и т. н.) и при по-дълго ежедневно работно време посочените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят.		Преди започване на работа	След завършване на работа или ежедневно	След всяко зареждане на резервоара с гориво	Седмично	Месечно	Годишно	При смущения	При повреда	При необходимост
Цялата машина	оглед (състояние, уплътняване)	X		X						
	почистване		X							
	смяна на повредените части с нови	X							X	
Дръжка за управление	проверка на функционирането	X		X						
Въздушен филтър	оглед					X		X		
	почистване							X		X
	смяна								X	
Ръчна помпа за гориво (ако има такава)	проверка	X								
	привеждане в изправност от специализиран търговски обект ¹⁾								X	
Всмукателна глава в резервоара за гориво	проверка							X		
	смяна						X		X	X
Резервоар за гориво	почистване					X		X		X
Карбуратор	Проверка на празния ход, режещият инстру-	X		X						

Следните данни се отнасят за нормални работни условия. При усложнени условия (силно запрашаване и т. н.) и при по-дълго ежедневно работно време посочените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят.		Преди започване на работа	След завършване на работа или ежедневно	След всяко зареждане на резервоара с гориво	Седмично	Месечно	Годишно	При смущения	При повреда	При необходимост
	мент не бива да се движи									
	Настройка на празния ход									X
Запалителна свещ	Регулиране на разстоянието между електродите							X		
	смяна след всеки 100 работни часа									
Отвор за всмукване на въздух за охлаждане	оглед		X							
	почистване									X
Достъпни болтове и гайки (без регулиращи винтове)	дозатягане									X
Противовибрационни елементи	проверка ²⁾	X						X		X
	Смяна от специализиран търговски обект ¹⁾								X	
Режещ инструмент	оглед	X		X						
	смяна								X	
	Проверка на затягането	X		X						
Метален режещ инструмент	заточване	X								X
Смазване на предавателния механизъм (с винтова пробка)	проверка					X		X		X
	допълване									X
Стикер с указания за безопасност	смяна								X	
¹⁾ Фирма STIHL препоръчва специализиран търговски обект на STIHL ²⁾ виж в глава "Проверка и техническа поддръжка от специализиран търговски обект", раздел "Противовибрационни елементи"										

31 Минимизиране на износването и избягване повреди

При спазване на предписанията в това ръководство за употреба на машината се избягва прекаленото износване и повреди на моторния уред.

Използването, поддръжката и съхранението на моторния уред трябва да се провеждат така внимателно, както е описано в това ръководство за употреба.

Потребителят на моторния уред е сам отговорен за всички повреди, които са възникнали поради неспазване на указанията за безопасност, за експлоатация и за поддръжка на машината. Това важи особено за:

- неразрешени от STIHL промени по изделието
- употребата на инструменти и принадлежности, неразрешени или неподходящи за този уред, или ако те са с ниско качество
- неотговарящо на предназначението използване на уреда
- Използване на моторния уред при спортни или състезателни мероприятия
- Повреди, които са възникнали вследствие на по-нататъшното ползване на моторния уред с дефектни части

31.1 Работи по поддръжката на уреда

Всички работи по машината, посочени в раздел "Указания за обслужване и поддръжка", трябва да се извършват редовно. В случай, че тези работи по обслужването и поддръжката на уреда не могат да се извършат от самия потребител, това трябва да се възложи за изпълнение на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Ако тези работи по поддръжката бъдат пропуснати или извършени некачествено, по машината могат да се явят повреди, за които е отговорен самият потребител. Към тях се отнасят предимно:

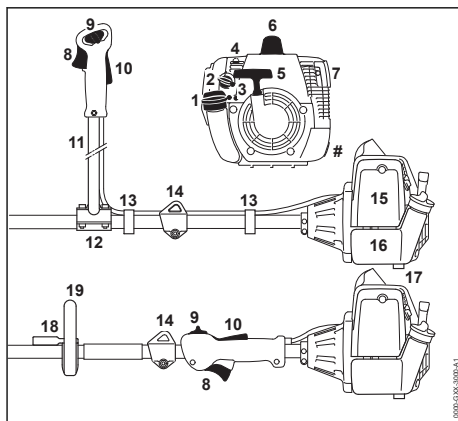
- Повреди на задвижващия механизъм, причинени вследствие на ненавременна или недостатъчно извършена поддръжка (например въздушен филтър, филтър за гориво), неправилно регулиране на карбуратора или недостатъчно почистване на устройството за подаване на въздух за охлаждане (процепа за всмукване на въздух, ребра на цилиндъра)
- Корозионни повреди и други последстващи щети вследствие на неправилно съхраняване на уреда
- Повреди по моторния уред, възникнали вследствие употребата на резервни части с ниско качество

31.2 Части, подлежащи на износване

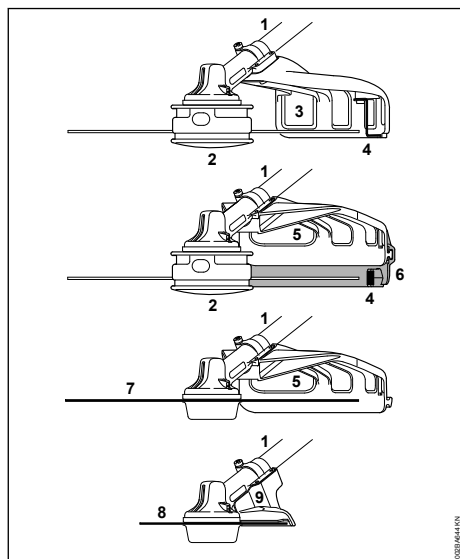
Някои части на моторния уред подлежат на нормално износване дори и при използване съгласно предназначението му и трябва според вида и продължителността на употребата им да се сменят навреме. Към тях се отнасят между другото:

- Режещи инструменти (всички видове)
- Части за закрепване /фиксиране на режещите инструменти (подвижни дискове, гайки ит.н.)
- Предпазители за режещи инструменти
- Съединител
- Филтри (за въздух, за гориво)
- Устройство за стартиране
- Запална свещ
- Противовибрационни елементи

32 Основни части на моторния уред



- 1 Капачка на резервоара
 - 2 Въртящо се копче на стартовата клапа
 - 3 Винтове за регулиране на карбуратора
 - 4 Ръчна помпа за гориво
 - 5 Дръжка за стартиране
 - 6 Щекер на запалителната свещ
 - 7 Шумозаглушител
 - 8 Лост за газта
 - 9 Комбиниран превключвателен плъзгач
 - 10 Блокировка на лоста за газта
 - 11 Тръбна ръкохватка за две ръце
 - 12 Опора на дръжката
 - 13 Държател на теленото въже за ръчна газ
 - 14 Халка за носене
 - 15 Капак на въздушния филтър
 - 16 Резервоар за гориво
 - 17 Опора на апарата
 - 18 Скоба (ограничител на стъпката, налице за доставка в зависимост от държавата на пласмент)
 - 19 Кръгова обхващаща ръкохватка
- # Машинен номер



- 1 Стебловидно тяло
- 2 Глава за косене
- 3 Предпазител (само за глави за косене)

- 4 Нож (за нишки за косене)
- 5 Предпазител (за всички инструменти за косене)
- 6 Защитна ламарина (за глави за косене)
- 7 Метален инструмент за косене
- 8 Дисков режещ лист
- 9 Ограничител (само за дискови режещи листове)

33 Технически данни

33.1 Задвижващ механизъм

Едноцилиндров двутактов двигател

Работен ходов обем: 30,8 cm³
 Отвор на цилиндъра: 35 mm
 Ход на буталото: 32 mm
 Мощност: 1,3 kW (1,8 к.с.)
 при 9000 об./мин.

Обороти на празен ход: 2800 об./мин
 Обхват на регулиране с електронно ограничаване (номинална стойност): 12300 об./мин
 Максимални обороти на изходния вал (режещ инструмент): 9150 об./мин.

33.2 Запалителна система

Електронно управляемо електромагнитно запалване

Запалителна свещ NGK CMR6H
 (изчистена от смущения):
 Разстояние между елек- 0,5 mm
 тродите:

33.3 Горивна система

Нечувствителен към разполагането мембранен карбуратор с вградена горивна помпа

Вместимост на резер- 640 cm³ (0,64 l)
 воара за гориво:

33.4 Тегло

незареден с гориво, без режещ инструмент и предпазител

FS 120 6,3 kg
 FS 120 R 6,0 kg

33.5 Обща дължина

без режещ инструмент: 1765 mm

33.6 Акустични и вибрационни стойности

За по-нататъшна информация относно изпълнението на Директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО вижте

www.stihl.com/vib

33.6.1 Ниво на акустичното налягане L_{peq} съгласно ISO 22868

FS 120

с глава за косене	98 dB(A)
с метален инструмент за косене	98 dB(A)

FS 120 R

с глава за косене	98 dB(A)
с метален инструмент за косене	98 dB(A)

33.6.2 Ниво на звукова мощност L_{weq} съгласно ISO 22868

FS 120

с глава за косене	107 dB(A)
с метален инструмент за косене	107 dB(A)

FS 120 R

с глава за косене	107 dB(A)
с метален инструмент за косене	107 dB(A)

33.6.3 Вибрационна стойност $a_{hv,eq}$ съгласно ISO 22867

FS 120

	Ръкохватка отляво	Ръкохватка отдясно
с глава за косене	6,3 m/s ²	5,0 m/s ²
с метален инструмент за косене	4,9 m/s ²	4,2 m/s ²

FS 120 R

	Ръкохватка отляво	Ръкохватка отдясно
с глава за косене	8,0 m/s ²	9,0 m/s ²
с метален инструмент за косене	9,5 m/s ²	10,5 m/s ²

Коефициентът-К за ниво на звука и ниво на звуковата мощност съгласно RL 2006/42/ЕГ е равен на 2,0 dB(A); коефициентът-К за вибрационната стойност съгласно RL 2006/42/ЕГ е равен на 2,0 m/сек².

33.7 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕО за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

За информации относно изпълнението на регламента REACH (ЕО) № 1907/2006 виж

www.stihl.com/reach

33.8 Емисии отработени газове

Стойността на CO₂, измерена по време на процедурите за одобрение на типа на ЕС може да се намери на

www.stihl.com/co2

в специфичните за продукта технически данни.

Измерената стойност на CO₂ е изчислена на представителен двигател при стандартизирана процедура на изпитване в лабораторни условия и не представлява изрична или имплицитна гаранция за мощността на определен двигател.

Чрез описаните в това ръководство употреба по предназначение и техническо обслужване се изпълняват приложимите изисквания за емисиите отработени газове. Разрешението за експлоатация отпада при промени по двигателя.

34 Указания за ремонт

Потребителите на този уред имат право да извършват само тези дейности по поддръжката и обслужването на уреда, които са описани в настоящото ръководство за употреба. Всякакви други ремонти трябва да се извършват само от оторизирани специализирани търговци.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

При ремонт използвайте само такива резервни части, които са изрично одобрени от STIHL за монтаж на този уред – или технически идентични части. Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за

работещите с машината или повреди на моторния уред.

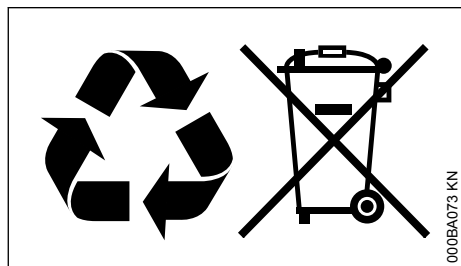
Фирмата STIHL препоръчва да се използват само оригинални резервни части на STIHL.

Оригиналните резервни части на STIHL се познават по номера за резервни части на STIHL, по надписа **STIHL** и понякога по знака за резервни части на фирмата **SL** (на малки части може да е поставен само последният знак).

35 Отстраняване (на отпадъци)

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.



- Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

36 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

Вид:	Моторна косачка
Фабрична марка:	STIHL
Тип:	FS 120 FS 120 R
Серийна идентификация:	4134
Работен ходов обем:	30,8 cm ³

отговаря на предписанията по прилагане на директивите 2011/65/EC, 2006/42/EO, 2014/30/EC и 2000/14/EO и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти:

EN ISO 11806-1, EN 55012, EN 61000-6-1

За проверка на измереното и на гарантираното максимално ниво на акустичното налягане се процедира съгласно директива 2000/14/EO, приложение V, с прилагане на стандарта ISO 10884.

Измерено максимално ниво на звукова мощност

FS 120:	110 dB(A)
FS 120 R:	110 dB(A)

Гарантирано максимално ниво на акустично налягане

FS 120:	112 dB(A)
FS 120 R:	112 dB(A)

Съхранение на техническата документация:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Годината на производство и машинният номер са посочени върху уред.

Вайблинген, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

CE

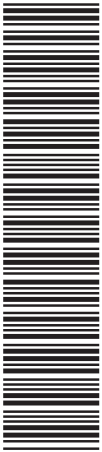
37 Адреси

www.stihl.com

www.stihl.com



0458-251-5421-B



0458-251-5421-B